

















Návod na použitie Vinotéka s mrazničkou






















Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	6
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia	15
Váš príspevok k ochrane životného prostredia.....	15
Takto ušetríte energiu.....	16
Zoznámte sa	18
Popis prístroja	18
Prehľad prístroja.....	18
Displej.....	20
Nastavovací režim 	21
Režim párty 	21
Prezentačné svetlo 	21
Výrobnik kociek ľadu 	21
Blokovacia funkcia 	21
Vypnutie chladiaceho prístroja 	21
Režim sabat 	22
Informácie k režimu sabat i	22
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	22
Miele@home 	22
tón tlačidiel  / 	23
Výstražné a signálne tóny  / 	23
Jas displeja 	23
Jednotka teploty °C/°F	23
Zapnutie výstavnej prevádzky 	23
Nastavenia z výroby 	23
Informácie o chladiacom prístroji i	23
Indikátor filtra Active AirClean 	24
Čistenie misky na kocky ľadu 	24
Dodávané príslušenstvo	24
Bezpečnosť	25
Teplotný alarm v jednej z temperujúcich zón vína.....	25
Teplotný alarm mraziacej zóny	25
Alarm dvierok.....	26
Funkcie prístroja	27
Supermrazenie 	27
Usporiadanie vnútorného priestoru	28
Prestavenie deliacej steny v zásuvke na kocky ľadu	28
Výsuvné drevené rošty	28
Prispôsobenie drevenej mriežky (FlexiFrame) veľkostiam fliaš.....	29
Maximálne množstvo náplne	29
Maximálne naloženie drevených roštov	29
Popisovanie NoteBoards (popisovacie tabuľky)	30

Uvedenie do prevádzky	31
Pred prvým použitím	31
Umiestnite drevené priečky na drevené rošty	31
Pripojenie prístroja.....	31
Aktivácia pachového filtra (Active AirClean filter) 	31
Zapnutie prístroja	32
Vypnutie prístroja	32
Vypnutie temperujúcich zón osobitne	32
Opätovné zapnutie zón temperovania vína	32
Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti	33
Obsluha	34
Nastavenie teplôt v jednotlivých zónach	34
Možné hodnoty nastavenia teploty v zónach temperovania vína	34
Zobrazenie teploty zón temperovania vína	34
Nastavenie vlhkosti (ActiveHumidity) v dolnej zóne temperovania vína 	35
Možné hodnoty nastavenia pre vlhkosť vzduchu	35
Nastavenie teploty v mraziacej zóne	35
Možné nastavené hodnoty pre teplotu v mraziacej zóne	36
Teplotný indikátor mraziacej zóny.....	36
Zapnutie funkcie SuperFrost supermrazenie 	36
Vypnutie funkcie supermrazenie SuperFrost 	36
Zmrazenie a skladovanie potravín	37
Maximálna mraziaca kapacita	37
Uskladnenie hotových mrazených potravín	37
Zamrazovanie čerstvých potravín	37
Rýchle chladenie nápojov.....	38
Je dobré vedieť	39
Správna teplota.....	39
... v zóna temperovania vína	39
... v mraziacej zóne.....	40
Optimálne skladovanie vína	41
Kvalita vzduchu.....	41
Vlhkosť vzduchu	41
Uskladnenie bez vibrácií	41
Ochrana pred UV žiarením	41

Obsah

Prispôsobenie nastavení	42
Vysvetlenia k nastaveniam	42
Zapnutie funkcie párty režim 	42
Vypnutie režimu párty 	42
Nastavenie jasú prezentačného svetla 	42
Zapnúť výrobník kociek ľadu 	42
Vypnutie výrobníka kociek ľadu 	43
Zapnutie blokovacej funkcie  / 	43
Zapnutie režimu sabat 	44
Vypnutie režimu sabat 	44
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	44
Zriadenie Miele@home po prvý krát.	44
Deaktivácia WiFi pripojenia	45
Aktivácia WiFi pripojenia	45
vypnutie tónu tlačidiel 	45
Zapnutie tónu tlačidiel 	46
Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov  / 	46
Zmena jasú displeja 	46
Zmena jednotky teploty °C/°F	46
Vypnutie výstavnej prevádzky 	46
Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní 	47
Aktivácia zobrazenia filtra Active AirClean 	47
Čistenie a údržba	48
Upozornenia k čistiacemu prostriedku	48
Príprava prístroja na čistenie	48
Čistenie vnútorného priestoru	49
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu	49
Výmena Active AirClean filtra (pachový filter)	50
Potvrďte výmenu Active AirClean filtra	50
Čistenie misky na kocky ľadu 	51
Čistenie predných a bočných stien prístroja	51
Čistenie tesnenia na dvierkach	52
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov	52
Po čistení	52
Rozmrazovanie	52
Odstrániť problémy	53
Príčiny zvukov	64
Servisná služba	66
Kontakt pri poruchách	66
Databáza EPREL	66
Záruka	66

Príslušenstvo na dokúpenie	67
Inštalácia	68
Miesto inštalácie	68
Klimatická trieda	69
Požiadavky na vetranie a odvetrávanie	69
Inštalácia viacerých prístrojov vedľa seba	70
Side-by-side umiestnenie	70
Zmena smeru otvárania dvierok	70
Montáž priloženého distančného držiaka	71
Umiestnenie chladiaceho prístroja	71
Vycentrovanie chladničky	72
Zabudovanie chladiaceho prístroja do kuchynskej linky	72
Rozmery prístroja	74
Pripojenie na prívod čerstvej vody	77
Pokyny na pripojenie na čerstvú vodu	77
Pripojenie chladiaceho prístroja k prívodu vody	77
Elektrické pripojenie	79
Prehlásenie o zhode	80
Autorské práva a licencie	81

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Neodborné použitie však môže viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Uvádzajú sa v ňom dôležité pokyny ohľadne montáže, bezpečnosti, použitia a údržby. Ochránite tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky informácie týkajúce sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

 Nebezpečenstvo úrazu rozbitím skla.

V nadmorskej výške nad 1 500 m n.m. môže v dôsledku zmenených tlakových pomerov vzduchu prasknúť sklenená tabuľa na dvierkach skrinky.

Ostré hrany môžu spôsobiť vážne poranenia.

Používanie na stanovený účel

► Chladnička je určená pre používanie v domácnosti a v podobných prostrediach ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách,
- v poľnohospodárskych usadlostiach
- v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.

► Prístroj používajte výlučne v domácnosti na skladovanie vína a uchovávanie hlboko zmrazených potravín, na mrazenie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

► Osoby (vrátanie detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Chladiaci prostriedok (údaje na typovom štítku) je ekologický, ale horľavý.

Použitie tohoto ekologického chladiaceho prostriedku čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon prístroja.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní prístroja dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže spôsobiť poranenie očí a uniknutý prostriedok sa môže vznietiť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí prístroj.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m³. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné. Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Ak je priložené sieťové pripojenie poškodené, musí sa nahradiť originálnym náhradným dielom, aby sa zabránilo ohrozeniu užívateľa. Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.
- ▶ Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.
- ▶ Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo privodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).
- ▶ Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).
- ▶ Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.
- ▶ Táto chladnička nie je určená pre zabudovanie.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, opravou ako aj pri inštalačných prácach na sieti s čerstvou vodou musí byť prístroj odpojený od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete len vtedy, keď:

- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
- sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
- je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prírodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.

► Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštalačnými a údržbárskymi prácami, opravami alebo chybným pripojením čerstvej vody vystavený značnému nebezpečenstvu.

Inštalačné a údržbárske práve, opravy, inštalačné práce na sieti s čerstvou vodou ako aj akékoľvek opravy na výstupe ľadu/vody (v závislosti od modelu) smú vykonávať len autorizovaní odborníci poverení spoločnosťou Miele.

► Výrobník kociek ľadu môže byť pripojený výlučne k potrubiu studenej vody.

► Miele neručí za škody, ktoré vzniknú chybným pripojením čerstvej vody.

► Nárok na záruku zaniká, ak opravy chladničky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.

► Pokazené časti smiete vymeniť len za originálne náhradné diely Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že spĺňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.

► Tento prístroj je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplote, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti voči oderu a vibráciám) vybavený špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa môže používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonať len kvalifikovaný odborník poverený firmou Miele alebo servisná služba Miele. V tomto prístroji je niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú triedu energetickej účinnosti G.

Odborná inštalácia

- ▶ Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa priloženého návodu na montáž.
- ▶ Pri prenose a umiestňovaní chladiaceho prístroja používajte vždy ochranné rukavice.
- ▶ Pomocou druhej osoby postavte prístroj.

Prevádzkové zásady

- ▶ Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.
- ▶ Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Nie je potom tak zaistené bezchybné vetranie. Spotreba energie rastie a nemožno vylúčiť škody na častiach prístroja.
- ▶ Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa prípadný vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.
- ▶ Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.
- ▶ Nebezpečenstvo výbuchu. V prístroji neprevádzkujte elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. V mraziacej zóne neskladujte žiadne dózy a fľaše s perlivými nápojmi alebo kvapalinami, ktoré by mohli zamrznúť. Tieto dózy a fľaše by mohli prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte najneskôr po hodine opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Nedotýkajte sa zmrazeného tovaru a kovových častí vlhkými rukami. Ruky by mohli primrznúť.
- ▶ Nebezpečenstvo poranenia. Ľadové kocky a nanuky a predovšetkým ľad vytvorený z vody nikdy nevkladajte do úst priamo po vybratí z mraziacej zóny. Veľmi nízkymi teplotami mrazeného tovaru môžu pery a jazyk primrznúť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

▶ Nezamrazujte opäť rozmrazené potraviny. Spotrebujte ich opäť čo najrýchlejšie, pretože potraviny strácajú na výživovej hodnote a môžu sa pokaziť. Uvarené alebo opečené rozmrazené potraviny môžete opäť zamraziť.

▶ Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami.

Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

Pre nerezové prístroje platí:

▶ Nerezová plocha s povlakom sa lepidlom poškodí a stráca tým ochranný účinok pred znečisteniami. Nelepte na nerezovú plochu žiadne samolepiace poznámky, priesvitné lepiace pásky, krycie lepiace pásky alebo iné lepiace prostriedky.

▶ Plocha je citlivá na poškrabanie. Samotné magnety môžu spôsobiť škrabance.

Príslušenstvo a náhradné diely

▶ Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a / alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.

▶ Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vášho prístroja.

Čistenie a ošetrovanie

▶ Prepláchnite výrobník kociek ľadu a tým aj prívod vody tak, že vyradíte prvé 3 produkcie kociek ľadu. Toto sa má vykonať:

- pred prvým uvedením do prevádzky
- po dlhšom odstavení výrobníka kociek ľadu z prevádzky (viac ako 5 dní)
- pri trvalej prevádzke pravidelne (minimálne raz mesačne), aby sa odstránili zvyšky ľadu (zabráni sa upchaniu prívodu vody)
- pred odstavením výrobníka kociek ľadu na dlhšiu dobu

▶ Neošetrujte tesnenie dverok olejom alebo tukmi. Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

▶ Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.

Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.

▶ Výstraha. Nepoužívajte žiadne mechanické alebo iné pomocné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, ktoré nie sú výrobcom odporúčané.

▶ Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na

- odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
- vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.

▶ Na odmrazovanie nekladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.

▶ Nepoužívajte spreje na odmrazovanie alebo odmrazovače. Môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

Preprava

▶ Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.

▶ Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

Likvidácia Vášho starého prístroja

▶ Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.

- Demontujte dvierka prístroja.
- Vyberte skrutky.
- Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
- Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.

▶ Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!

- Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
- Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

► Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

► Nebezpečenstvo požiaru vytekajúcim olejom alebo chladiacim prostriedkom!

Chladiaci prostriedok a olej, ktoré sa v prístroji nachádzajú sú horľavé. Vytekajúci chladiaci prostriedok alebo olej sa môžu pri vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť.

Počas likvidácie zabezpečte, aby nebol poškodený chladiaci okruh a zabránilo sa tak nekontrolovateľnému úniku chladiaceho prostriedku (údaje na typovom štítku) a oleja.

► Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškodte súčasti chladiaceho okruhu napr.

- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
- zalomením potrubia,
- oškrabaním povrchových vrstiev.

Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



► Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

Váš príspevok k ochrane životného prostredia

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

Takto ušetríte energiu...

- Miesto inštalácie** Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viac energie. Preto:
- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.
 - Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).
 - Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.
 - Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.
 - Udržujte vetracie a odvetrávacie otvory čisté a pravidelne odstraňujte u nich prach.
- Nastavenie teploty** Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:
- Zóny temperovania vína 12 bis 14 °C.
 - mraziaca zóna -18 °C
 - Aby ste ušetrili energiu, funkciu SuperFrost ❄ vypnite sami, akonáhle sú potraviny dostatočne chladné.
- Použite** Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:
- Dvierka spotrebiča otvárajte len na nevyhnutne krátky čas. Dobré roztriedenie fliaš s vínom a potravín pomáha pri orientácii.
 - Po otvorení dvierok spotrebiča ich úplne zatvorte.
 - Pri zoradovaní drevených roštov akceptujte stav pri dodaní.
 - Nepreplňujte drevené rošty, aby mohol cirkulovať vzduch.
 - Nepreplňujte mraziace priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.
 - Udržujte vzduchové otvory ventilátora v chladiacom prístroji voľné.
 - Pred uložením teplých potravín a nápojov do chladiaceho prístroja ich nechajte vychladnúť.
 - Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.

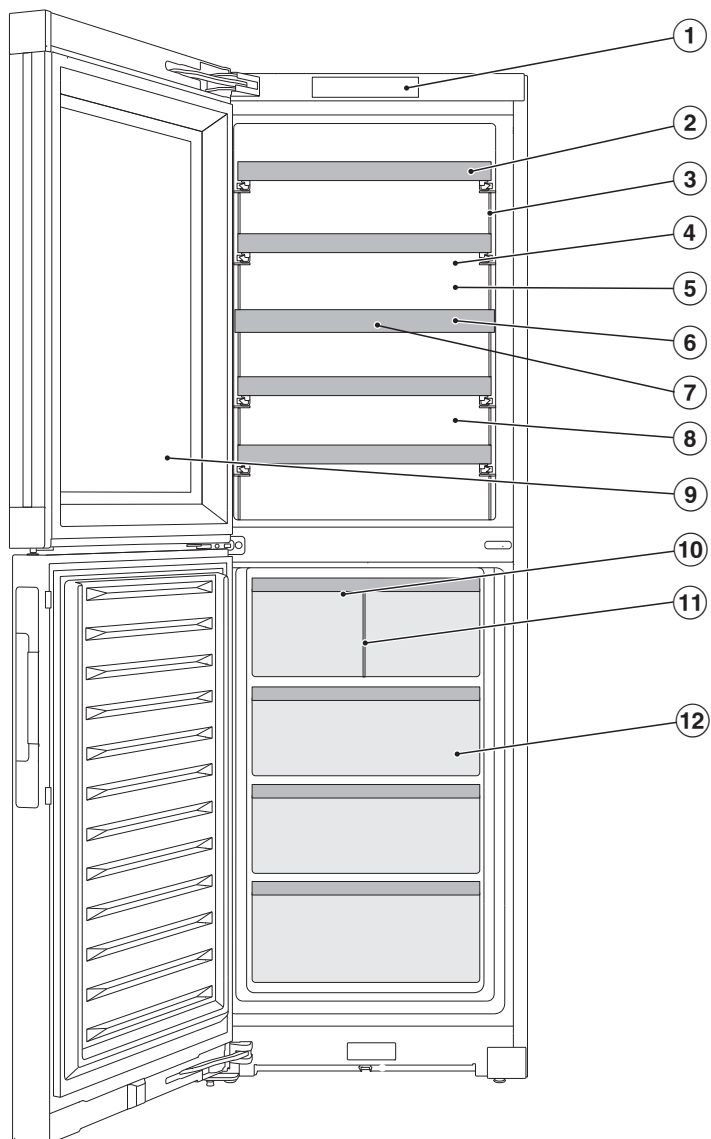
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia


- Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.
- Použite dištančné držiaky. Dištančné držiaky na zadnej strane Vášho prístroja slúžia na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie.

Zoznáme sa

Popis prístroja

Prehľad prístroja



- ① displej
- ② Drevené rošty s lištami na popis (FlexiFrames s popisovacou lištou)
- ③ Použitím prezentačného svetla :
diód LED vo vnútornom osvetlení je možné vylúčiť nepriaznivý účinok na víno zohriatím alebo UV žiarením.
- ④ Horná zóna temperovania vína
- ⑤ Suchá zadná stena na zabránenie kondenzácii
- ⑥ Izolačná doska medzi zónami na temperovanie vína:
Rôzne druhy vína možno súčasne skladovať pri rôznych teplotách.
- ⑦ Pachový filter:
Filter Active AirClean sa nachádza za informačnou doskou.
- ⑧ Spodná zóna temperovania vína s nastavením vlhkosti (ActiveHumidity) pre dlhodobé skladovanie
- ⑨ Sklenené dvierka: Bezpečnostné sklo odolné voči UV žiareniu chráni vaše víno pred škodlivým UV žiarením.
- ⑩ výrobník kociek ľadu s integrovanou miskou na kocky ľadu a osvetlenie
- ⑪ Zásuvka na kocky ľadu s deliacou stenou:
Nastavením deliacej steny zväčšíte úložnú plochu na kocky ľadu.
- ⑫ mraziace zásuvky

Zoznáňte sa

Displej

Displej môžete špicatými alebo ostrými predmetmi, ako napr. ceruzkami poškrabať.

Displeja sa dotýkajte len prstami.

Ak máte studené prsty, je možné, že displej nebude reagovať.



- ① indikátor výstavnej prevádzky
(zobrazuje sa len vtedy, keď bola zapnutá funkcia výstavná prevádzka)
- ② Ukazovateľ teploty pre hornú zónu temperovania vína a
senzorové tlačidlo na nastavenie teploty
- ③ Sensorové tlačidlo pre prezentačné svetlo ☀
na zapnutie a vypnutie vnútorného osvetlenia pri zatvorených dverkách prístroja
- ④ Ukazovateľ teploty pre spodnú zónu temperovania vína a
senzorové tlačidlo na nastavenie teploty a vlhkosti
(ActiveHumidity)
- ⑤ teplotný indikátor mraziacej zóny
- ⑥ sensorové tlačidlo nastavovacieho režimu ⚙
pre voľbu rozličných funkcií v nastavovacom režime
- ⑦ indikátor stavu spojenia Miele@home
(viditeľné, len ak bola vytvorená funkcia Miele@home)

Nastavovací režim

Režim párty

Funkcia režimu párty sa odporúča, keď chcete rýchlo zamraziť veľké množstvá čerstvo uložených potravín a potrebujete kocky ľadu. (vid' kapitola „Prispôsobiť anpassen“).



Funkcia režim párty by sa mala zapnúť približne 4 hodiny pred vložením jedla.

Funkcia režim párty sa asi po 24 hodinách automaticky vypne.

V prípade výpadku el. energie sa funkcia režimu párty vypne.

Prezentačné svetlo

Ak chcete svoje fľaše s vínom prezentovať aj pri zatvorených dverkách prístroja, môžete vnútorné osvetlenie nastaviť tak, aby zostalo zapnuté aj pri zatvorených dverkách.

Prezentačné svetlo sa zapína a vypína pomocou senzorového tlačidla  na displeji. Keď je zapnuté svetlo prezentácie, tlačidlo senzora  svieti na oranžovo.

Prezentačné svetlo v zónach teploty vína možno nastaviť na rôzne úrovne jasů alebo ho úplne vypnúť (vid' kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výrobník kociek ľadu

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť tón tlačidiel (vid' kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výrobník vyrobí asi 1,2 kg kociek ľadu za 24 hodín.

Vyrobené množstvo kociek ľadu je závislé od teploty v mraziacej zóne: **O čo nižšia je teplota, o to viac kociek ľadu sa za určitý čas vyrobí.**

Výrobník kociek ľadu pripravte len bežné množstvo pre domácnosť.

Blokovacia funkcia /

Zapnutá blokovacia funkcia chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

Ak chcete teplotu prestaviť len na krátky čas, môžete blokovaciu funkciu dočasne deaktivovať (pozri časť „Prispôsobenie nastavení“).


Vypnutie chladiaceho prístroja

Vid' kapitola „Uvedenie do prevádzky“, odstavec „Vypnutie chladiaceho prístroja“.

Zoznámate sa


Režim sabat

Chladiaci prístroj má režim Sabat na podporu náboženských zvykov (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pri zapnutom režime sabat  sa dočasne deaktivujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dverkách
- prezentačné svetlo, pri zatvorených dverkách prístroja
- všetky akustické a optické signály
- displej
- výrobnik kociek ľadu
- aktívne pripojenie WiFi
- Pripomienky (napr. zobrazenie aktívneho filtra AirClean): nastavený časový interval sa pozastaví

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívne.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Informácie k režimu sabat

Vyvolanie informácií k funkcii režimu sabat.

Zmena doby do spustenia alarmu dverok

Tu môžete nastaviť čas do spustenia alarmu dverok po ich otvorení (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Miele@home

Váš prístroj je vybavený integrovaným WiFi modulom.

Od výrobcu je pripojenie k sieti deaktivované.

Tu môžete vytvoriť funkciu Miele@home po 1. krát, aktivovať a deaktivovať WiFi alebo vynulovať konfiguráciu siete (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Pri použití potrebujete:

- WiFi sieť
- aplikáciu Miele
- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele.

Aplikácia Miele Vás vedie pri nadväzovaní spojenia medzi prístrojom a domácou WiFi sieťou.

Potom čo Váš prístroj začleníte do WiFi siete, môžete pomocou aplikácie vykonávať napr. nasledujúce akcie:

- vyvolať informáciu o prevádzkovom stave Vášho prístroja
- zmeniť nastavenia Vášho prístroja

Zapojením prístroja do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je prístroj vypnutý.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalácie Vášho prístroja k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

Disponibilita WiFi spojenia

WiFi spojenie zdieľa frekvenčný rozsah s inými zariadeniami (napr. mikrovlnkami, diaľkovo ovládanými hračkami). Kvôli tomu sa môžu vyskytovať dočasné alebo

úplné poruchy spojenia. Preto nie je možné zaručiť trvalú disponibilitu ponúkaných funkcií.

Disponibilita Miele@home

Použitie aplikácie Miele závisí na disponibilitě služieb Miele@home vo Vašej krajine.

Služby Miele@home nie sú k dispozícii v každej krajine.

Informácie o disponibilitě získate na internetovej stránke www.miele.com.

Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



Tón tlačidiel /

Tu môžete zapnúť alebo vypnúť tón tlačidiel (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstražné a signálne tóny /

Tu môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Ak sa cítite rušení, môžete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).


Jas displeja

Tu môžete nastaviť jas displeja podľa svetelných podmienok vo vašom okolí (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Jednotka teploty °C/°F

Tu môžete nastaviť požadovanú jednotku teploty (°Celsia alebo °Fahrenheit) (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Zapnutie výstavnej prevádzky

Tu môžete vypnúť výstavnú prevádzku, ak je z výroby zapnutá (na štartovacom displeji sa zobrazí ) (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Výstavná prevádzka umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebuje.

Nastavenia z výroby

Tu môžete vynulovať nastavenia vinotéky na výrobné nastavenia pri dodaní (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Tip: Pri likvidácii, predaji alebo pri sprežaní požitého chladiaceho prístroja vráťte nastavenia do stavu pri jej dodaní. Tým sa vráti späť aj konfigurácia siete a všetky osobné údaje sa z chladiaceho prístroja odstránia. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

Informácie o chladiacom prístroji

Tu si môžete vyvolať označenie modelu a výrobné číslo Vášho chladiaceho prístroja.

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:


- pre pripojenie chladiaceho prístroja do Vašej WiFi siete (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“, odstavec „Prvé zariadenie Miele@home“).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (viď kapitola „Servisná služba“).


Zoznámate sa

- pre získanie informácií v EPREL databáze (viď kapitola „Servisná služba“).

Indikátor filtra Active AirClean


Filtrovanie vzduchu cez filter Active AirClean zabezpečuje, že vzduch zostáva bez prachu a zápachu.

Indikátor filtra Active AirClean  na displeji vám približne každých 12 mesiacov pripomenie, že je potrebné vymeniť filter Active AirClean (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“ časť „Výmena filtra Active AirClean (pachový filter)“).

 Tu môžete aktivovať ukazovateľ filtra Active AirClean (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“).

Čistenie misky na kocky ľadu

Aby ste si uľahčili čistenie misky na kocky ľadu vo výrobníku ľadu, môžete tu nastaviť čistenie misky na kocky ľadu (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“, odstavec „Čistenie misky na kocky ľadu“).

Symbol  v režime nastavenia sa zobrazí len vtedy, keď je výrobnik kociek ľadu zapnutý.

Dodávané príslušenstvo

Filter Active AirClean

Filter Active AirClean medzi zónami temperovania vína zaisťuje optimálnu výmenu vzduchu a tým jeho vysokú kvalitu.

Kriedová ceruzka

Používajte dodanú kriedovú ceruzku na popisovanie tabuliek na drevených roštach. Popisom tabuliek získate dobrý prehľad o uskladnených druhoch vína.

Naberačka na kocky ľadu

Akumulátor chladu



Montážna súprava Side-by-Side

Pre „side-by-side“ kombináciu dvoch chladničiek vedľa seba.

Bezpečnosť

Teplotný alarm v jednej z temperujúcich zón vína

Temperujúce zóny vína sú vybavené teplotným výstražným systémom, aby nemohla teplota nepozorovane stúpať alebo klesnúť a tým poškodiť víno.

Ak sa zvýši alebo príliš zníži teplota v teplotnom rozsahu, zobrazuje sa na ukazovateli teploty červeným  .

Naviac zaznie výstražný tón, pokiaľ neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.



To, kedy sa teplotný rozsah rozpozná ako príliš teplý alebo príliš studený, závisí od nastavenej teploty.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Triedite a vyberáte vínové fľaše a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Skladujete väčšie množstvo vínových fliaš.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

Teplotný alarm mraziacej zóny

Chladnička je vybavená teplotným alarmom, aby teplota v mraziacej zóne nepozorovane nevzrástla.


Ak sa zvýši príliš teplota v teplotnom rozsahu, zobrazuje sa na ukazovateli teploty mraziacej zóny červeným  .

Naviac zaznie výstražný tón, pokiaľ neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

To, kedy sa teplotný rozsah rozpozná ako príliš teplý alebo príliš studený, závisí od nastavenej teploty.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Zapnete prístroj a teplota v mraziacej zóne je príliš odlišná od nastavenej teploty.
- Triedite a vyberáte zmrazený tovar a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Zamrazujete väčšie množstvo potravín.
- Zmrazujte teplé, čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Zoznámate sa

Predčasné vypnutie alarmu teploty

Skôr ako vypnete teplotný alarm, mala by sa zistiť a odstrániť príčina alarmu.

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.



■ Stlačte  .





  zhasne a výstražný tón stíchne.



Ukazovateľ teploty danej zóny temperovania vína/mraziacej zóny zobrazuje približne 1 minútu blikaním najvyššiu teplotu, ktorá bola doteraz v zóne temperovania vína/mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu zóny temperovania vína/mraziacu zónu.

Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.



Ak sú dvierka prístroja dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa ukazovateľ teploty   žltým. Dodatočne zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie bliká.

Čas do spustenia alarmu dvierok je možné zmeniť (vid' kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Zmena času do spustenia alarmu dvierok  “). Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete aj vypnúť (vid' kapitola „Ďalšie nastavenia“, odstavec „Zmena hlasitosti výstražných a signalizačných tónov  “).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a   na displeji zhasne.

Predčasné vypnutie alarmu dvierok

■ Stlačte  .

Výstražný tón prestane znieť, symbol   zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.

Ak nie sú dvierka prístroja zatvorené, alarm dvierok sa opakuje približne po 1 minúte.

Funkcie prístroja

Supermrazenie ❄️

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄️ sa **mraziaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolte pred zmrazovaním čerstvých potravín. Tým dosiahnete rýchle zmrazenie potravín, čím zostane tak zachovaná ich výživová hodnota, vitamíny, vzhľad a chuť.

Funkcia SuperFrost ❄️ sa musí zapnúť približne **6 hodín pred vložením** potravín, ktoré sa majú zmraziť (viď kapitola „Obsluha“, odstavec „Zapnutie SuperFrost ❄️“). Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musíte funkciu supermrazenie ❄️ zapnúť **24 hodín vopred**.

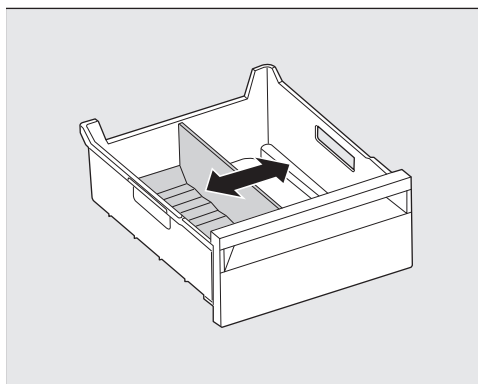
Funkcia supermrazenie ❄️ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách. Doba do vypnutia funkcie závisí od množstva čerstvo vložených potravín.

Zoznámte sa

Usporiadanie vnútorného priestoru

Prestavenie deliacej steny v zásuvke na kocky ľadu

Ak sa má vyrobiť väčšie množstvo kociek ľadu alebo sa má zásuvka na kocky ľadu používať na skladovanie potravín, môžete v prípade potreby upraviť deliacu stenu v zásuvke na kocky ľadu alebo ju úplne odstrániť.

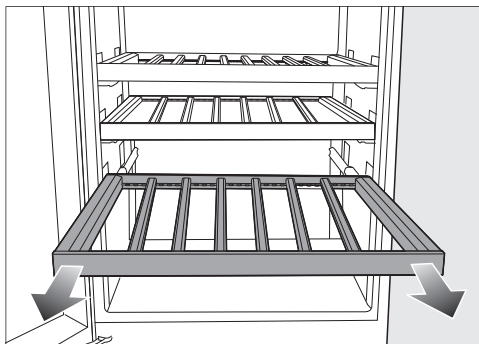


- Posuňte deliacu stenu do požadovanej polohy.

Čím viac posuniete deliacu stenu doprava, tým väčšia bude plocha na uskladnenie kociek ľadu a bude možné vyrobiť viac kociek ľadu.

Výsuvné drevené rošty

Drevené rošty vedené na výsuvných koľajniciach je možné vytiahnuť natoľko, že je možné na ne pohodlne položiť fľaše s vínom a opäť odobrať.



⚠ Nebezpečenstvo poranenia padajúcimi fľašami.

Za istých okolností sa môžu vínové fľaše vzpriechť do vyššie umiestnených roštov a pri vyberaní drevených roštov z vinotéky vypadnúť.

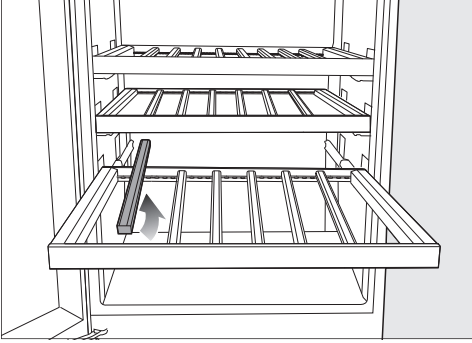
Drevené rošty sa vždy vyťahujú pomaly a opatrne.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia rozbitým sklom.

Vyčnievajúce drevené rošty a vínové fľaše môžu spôsobiť poškodenie sklenených dveriek, ak sa tieto v takejto situácii zatvoria.

Dbajte prosím na to, aby drevené rošty a vínové fľaše nevyčnievali.

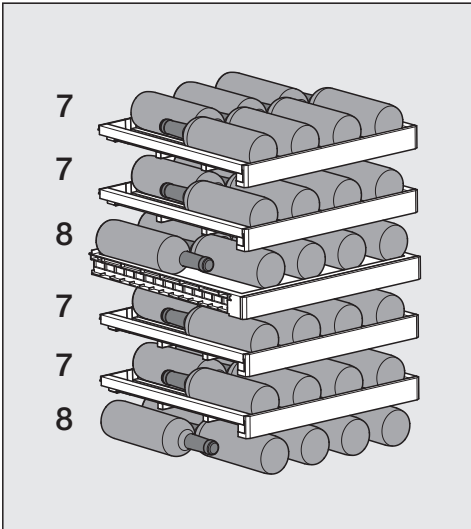
Prispôbenie drevenej mriežky (FlexiFrame) veľkosti fľaš



- Jednotlivé drevené priečky na drevenom rošte môžete podľa potreby odstrániť alebo presunúť.

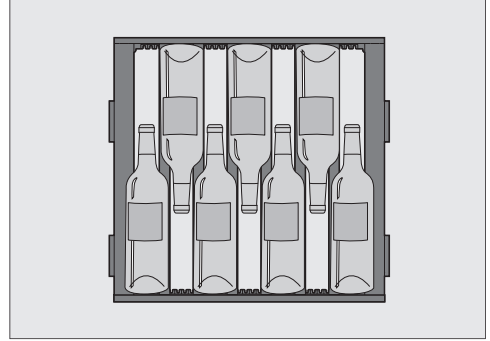
Vďaka tomu môžete drevený rošt flexibilne prispôbiť veľkosti vašich fľaš na víno.

Maximálne množstvo náplne



Maximálne možno uskladniť 44 fľaš vína (0,75 l; tvar fľaše: fľaša Bordeaux), 22 fľaš vína v hornej zóne temperovania vína a 22 fľaš vína v dolnej zóne.

Maximálne naloženie drevených roštov



Usporiadanie 7 fľaš na drevenom rošte

! Nebezpečenstvo poškodenia preťažením.

Prekročenie maximálneho odporúčaného naloženia môže viesť k poškodeniu drevených roštov.

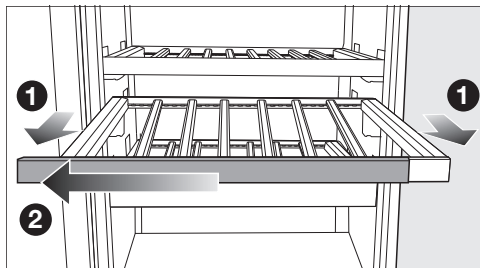
Jednotlivý drevený rošt môžete naložiť maximálne 15 kg.

Zabráňte ukladaniu fľaš na drevených roštoch na seba.

Zoznámte sa

Popisovanie NoteBoards (popisovacie tabuľky)

Aby ste mali dobrý prehľad o uložených druhoch vína, môžete označiť Noteboards na drevených roštach.



- Drevený rošt mierne povytiahnite smerom dopredu ❶.
- Vytiahnite Noteboard na jednu stranu z dreveného roštu ❷.
- Neželané popisy môžete odstrániť vlhkou utierkou.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nevhodným čistiacim prostriedkom.

Čistenie popisovacích líšt (poznámkových tabuliek) čistiacim prostriedkom môže poškodiť ich povrchovú úpravu.

Poznámkové tabuľky čistite len čistou vodou.

- Popíšte tabuľky priloženou kriedou. Na popisovanie odporúčame alternatívne nasledovné produkty:
 - tekuté kriedové popisovače, ako napr. edding 4095 kriedový značkovač
 - bežné kriedy na tabule

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia popisom nevhodnými produktami. Noteboard nepopisujte nikdy gulôčkovým perom, farebnou alebo obyčajnou ceruzkou, korekčnou tyčinkou, voskovkami, olejovou kriedou, fixkou (ako napr. permanentným popisovačom, zvýrazňovačom, perom na fólie atď). Je ťažké alebo nemožné ich z Noteboard odstrániť.

Pri popisovaní používajte len odporúčané produkty, pretože sa tieto dajú ľahko z tabuliek Noteboard odstrániť.

- Tabuľky-Noteboard nasuňte z boku na drevený rošt.

Pred prvým použitím

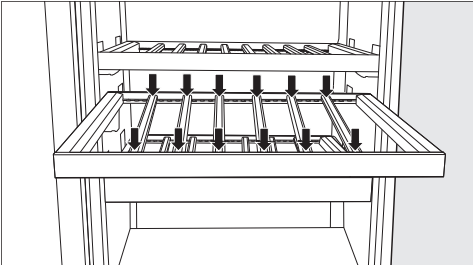
- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.

Krátke, priečne upevnené drevené priečky sa používajú len na upevnenie ostatných priečok k drevenému roštu.

Krátke drevené priečky sa dajú odstrániť a bezpečne zlikvidovať spolu s domovým odpadom. Tieto drevené priečky sú z prebytkov výroby a z dôvodu udržateľnosti sa používajú na zaisťovanie počas prepravy.

- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“).

Umiestnite drevené priečky na drevené rošty




- Umiestnite drevené priečky v rovnakých vzdialenostiach na drevený rošt a zaistite ich v tejto polohe.



Na drevenom rošte tak získate priestor pre maximálnu kapacitu fliaš (7 fliaš vína).

Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.


Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

Aktivácia pachového filtra (Active AirClean filter)

- Aktivujte zobrazenie filtra Active AirClean  (viď kapitola „Prispôsobenie nastavení“, odstavec „Aktivácia zobrazenia filtra Active AirClean “).

Uvedenie do prevádzky



Zapnutie prístroja



- Otvorte horné dvierka prístroja.
- Stlačte na displeji .

Ak sa na displeji dlhšie nič nedeje, displej sa prepne do úsporného režimu a stmavne.

Prístroj začne chlaďiť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Podľa teploty v okolí a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota mrazenia, zhasne symbol  , trvale svieti ukazovateľ teploty mraziacej zóny a utíchne výstražný tón.




- Ak by Vás výstražný tón rušil, stlačte  .

Výstražný tón utíchne.

Potraviny vkladajte do mraziacej zóny až potom, keď teplota v mraziacej zóne dostatočne klesne (min. -18 °C).

Vypnutie prístroja

Celý prístroj môžete vypnúť len v nastavovacom režime .

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .



Chladenie a vnútorné osvetlenie sú vypnuté.


Na displeji sa zobrazí .

Prosím uvedomte si: Prístroj nie je zo siete odpojený keď je vypnutý.

Vypnutie temperujúcich zón osobitne

Obe temperujúce zóny môžete vypnúť osobitne, zatiaľ čo mraziaca zóna zostane naďalej zapnutá. Toto je vhodné napríklad počas dovolenky.

- Stlačte na displeji indikátor teploty hornej zóny temperovania vína.
- Ťahajte prstom doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Ukazovatele teploty pre zóny temperovania vína zhasnú. Na displeji sa zobrazí .

Temperujúce zóny sú vypnuté.

Ukazovateľ teploty pre mraziacu zónu svieti ďalej.

Opätovné zapnutie zón temperovania vína

- Stlačte .

Zóny temperovania vína sa opäť zapnú.


Na čo dbať pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezabudnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku domovej inštalácie.
- Vyprázdnite zásuvku na kocky ľadu.

 Nebezpečenstvo poškodenia výrobníka kociek ľadu.

Ak sa počas prevádzky uzatvorí prívod vody a výrobnik kociek ľadu ostáva naďalej v prevádzke, môže prívodné potrubie vody zamrznúť.

Ak sa preruší prívod vody (napr. počas dovolenky), vypnite výrobnik kociek ľadu.



- Vypnite výrobnik ľadu.
- Zatvorte uzatvárací ventil na prívode vody.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Obsluha

Nastavenie teplôt v jednotlivých zónach

Teploty v 2 temperujúcich zónach je možné nastaviť nezávisle od seba.

Na dlhodobé skladovanie vína sa odporúča teplota medzi 12 až 14 °C.

- Stlačte na displeji ukazovateľ teploty zóny temperovania vína, ktorej teplotu chcete nastaviť.
- **Spodná zóna temperovania vína:**
Kliknite na .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí požadovaná teplota.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú teplotu.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v zóne temperovania vína.

Teplota v zóne temperovania vína sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- čím viac fliaš vína sa uskladňuje.
- čím teplejšie sú novo vložené fľaše s vínom.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Možné hodnoty nastavenia teploty v zónach temperovania vína

Teplotu v oboch temperujúcich zónach možno nastaviť od 5 °C do 20 °C.

Zobrazenie teploty zón temperovania vína

Pri bežnej prevádzke sa na displeji zobrazuje **stredná, skutočná teplota** v príslušnej zóne temperovania vína.

Podľa teploty v miestnosti a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Nastavenie vlhkosti (ActiveHumidity) v dolnej zóne temperovania vína δ – Δ

Na správne fungovanie nastavenia vlhkosti je potrebná teplota okolia od 19 do 28 °C.

- Dotknite sa ukazovateľa teploty spodnej zóny temperovania vína.
- Potiahnite prstom doľava tak, aby sa δ – Δ zobrazila v strede.
- Stlačte δ – Δ .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná vlhkosť (δ alebo $\Delta\Delta$).
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolené nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte \leftarrow .

V závislosti od okolitej teploty a nastavenej vlhkosti môže trvať niekoľko dní, kým sa dosiahne a zobrazí požadovaná vlhkosť.

Možné hodnoty nastavenia pre vlhkosť vzduchu


Vlhkosť vzduchu môžete nastaviť v 2 stupňoch a prispôbiť ju tak svojim individuálnym potrebám.

- δ : nízka vlhkosť vzduchu
- $\Delta\Delta$: vysoká vlhkosť vzduchu

Majte na pamäti, že spotreba energie sa mierne zvyšuje s výškou nastavenej vlhkosti.

Ak chcete použiť spodnú zónu temperovania vína na dlhodobé skladovanie fľaš s prírodnými zátkami, odporúčame zvoliť vysokú úroveň vlhkosti $\Delta\Delta$.

Nastavenie teploty v mraziacej zóne

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Upozorňujeme, že pri vyššej teplote sa skracuje trvanlivosť potravín.

Pri zmrazovaní a dlhodobom skladovaní potravín nastavte minimálnu teplotu **-18 °C**.

Tip: Pri konštatnej teplote mrazenia -18 °C a zodpovedajúcej hygiene je možné maximálne využiť dobu skladovania potravín a zamedziť vyhadzovaniu potravín.

- Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí požadovaná teplota.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolenú teplotu.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazenie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v mraziacej zóne.

Teplota v mraziacej zóne sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja.
- o čo viac potravín sa uloží.
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny.
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

Obsluha

Možné nastavené hodnoty pre teplotu v mraziacej zóne

Teplotu v mraziacej zóne možno nastaviť od -15 °C do -26 °C.

Teplotný indikátor mraziacej zóny

V normálnej prevádzke sa na displeji zobrazuje **najvyššia teplota mraziacej zóny**, ktorá je momentálne v mraziacej zóne.

Podľa teploty v miestnosti a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Zapnutie funkcie SuperFrost supermrazenie ❄

Funkciu supermrazenie ❄ musíte zapnúť asi **6 hodín pred vložením** potravín na zmrazenie. Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musíte funkciu supermrazenie ❄ zapnúť **24 hodín vopred**.

Funkciu supermrazenie **nemusíte** zapínať,

- keď ukladáte už zmrazené potraviny.
- keď denne ukladáte len do 2 kg potravín.

■ Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.

■ Stlačte ❄.

❄ svieti na oranžovo.

■ Opustite túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Vypnutie funkcie supermrazenie SuperFrost ❄

Funkcia supermrazenie ❄ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách.

Pre šetrenie energie môžete funkciu supermrazenie sami skôr vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

■ Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.

■ Stlačte ❄.

❄ už nesvieti na oranžovo.

■ Opustite túto nastavovaciu úroveň stlačením ukazovateľa teploty.

Zmrazenie a skladovanie potravín

Maximálna mraziaca kapacita

Aby potraviny čím skôr zmrzli až k svojmu jadrú, nesmie byť prekročená maximálna mraziaca kapacita. Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zamraziť počas 24 hodín, nájdete uvedené na typovom štítku ako „mraziaca kapacita ...kg/24 h“.

Uskladnenie hotových mrazených potravín

- Ak chcete uskladniť hotové mrazené potraviny, prevrte si už počas nákupu v obchode:
 - či nie je balenie poškodené
 - dátum spotreby
 - teplota chladiacej zóny v predajnom boxe musí byť -18 °C alebo nižšia
- Zmrazené potraviny prepravujte ak je to možné v izolačnej taške a rýchlo ich uložte do prístroja.

Zamrazovanie čerstvých potravín

Nevhodné na zmrazenie

Uvedomte si, že určité potraviny nie sú vhodné na zmrazenie. Patria k nim napr. druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú surové, ako listový šalát alebo reďkovka.

Pred vloženíím

Na zamrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

- Pri väčšom množstve ako 2 kg čerstvých potravín zapnite na dobu 6 hodín pred ich vloženíím funkciu supermrazenie ❄.

- Pri ešte väčšom množstve potravín na zmrazenie zapnite na dobu 24 hodín pred ich vloženíím funkciu supermrazenie ❄.

Už zamrazené uložené potraviny budú mať takto rezervu chladu.

Tip: Aby sa uchovala farba, chuť, vôňa a vitamín C, mala by sa zelenina pred zamrazením spariť. Ponorte zeleninu po porciách na 2–3 minúty do vriacej vody. Potom zeleninu vyberte a rýchlo ju schladte v studenej vode. Zeleninu nechajte odkvapať.

Balenie mrazených potravín

- Zmrazujte po porciách.

Tip: Aby ste zabránili spáleniu mrazom, zvolte vhodný obal (ako napr. mraziace krabičky).

- Z obalu vytlačte vzduch a obal nepripustne uzatvorte.
- Na obal napíšte jeho obsah a dátum zmrazenia.

Vloženie potravín na zmrazenie

Potraviny, ktoré budete mraziť sa nesmú dotýkať už zamrazených potravín, aby sa tieto čiastočne nerozmrazili.

- Aby ste zabránili primrznutiu potravín o seba, balenia vkladajte suché.

Aby potraviny rýchlo premrzli až k jadrú, neprekračujte nasledujúcu veľkosť obalov:

- ovocie a zelenina max. 1 kg
- mäso max. 2,5 kg

Obsluha

- zmrazovanie malých množstiev potravín

- Rozložte potraviny určené na mrazenie na široko od seba na dno **hornej** mraziacej zásuvky, aby čo najrýchlejšie zamrzli až ku jadru.
- Ak je to možné, umiestnite potraviny čo najviac s kontaktom k zadnej stene zásuvky.

- vloženie veľkého množstva potravín na zmrazenie

Tip: Mraziacu zónu môžete flexibilne zväčšiť. Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať jednotlivé mraziace zásuvky a sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami.

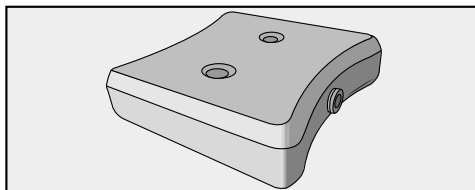
- Neprekračujte maximálne povolené množstvo potravín na zmrazenie (viď údaje na výrobnom štítku).
- Potraviny určené na zmrazenie rozdeľte do všetkých mraziacich zásuviek, uprednostnene do **horných** zásuviek.
- Potraviny na zmrazenie ukladajte podľa možnosti s kontaktom k zadnej stene zásuvky, aby potraviny čo najrýchlejšie zamrzli až po jadro.

Po zmrazení čerstvých potravín

- Funkciu supermrazenie ❄ vypnite.
- Uložte zmrazené potraviny do mraziacich zásuviek a zásuvky opäť zasuňte.

Použitie akumulátorov chladu

Akumulátory chladu zabraňujú rýchlemu nárastu teploty v mraziacej zóne v prípade výpadku prúdu. Čas skladovania potravín môžete predĺžiť použitím akumulátorov chladu.



- Akumulátory chladu vložte do hornej zásuvky mrazničky.

Po asi 24 hodinách doby uloženia sú akumulátory chladu schopné chladiť na maximálny chladiaci výkon.

Pri výpadku elektrického prúdu

- Zmrazené akumulátory chladu položte priamo na mrazené potraviny.

Tip: Ak chcete vložiť čerstvé potraviny, tak použite akumulátor chladu ako oddeľovač medzi už vložené a čerstvé potraviny, aby sa potraviny čiastočne nerozmrazili.

Tip: Akumulátory chladu je možné použiť aj na krátkodobé chladenie jedál alebo nápojov v chladiacej taške.

Rýchle chladenie nápojov

- Fľaše, ktoré chcete rýchlo zchladiť v mraziacej zóne vyberte **najneskôr po hodine** opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.

Správna teplota

... v zóna temperovania vína

Vína by sa mali optimálne skladovať pri teplote od 6 do 18 °C. Ak chcete skladovať červené a biele vína spolu, zvolte teplotu medzi 12 a 14 °C. Táto teplota je vhodná pre biele a červené vína.

Červené vína by sa mali najmenej dve hodiny pred konzumáciou vybrať a otvoriť, aby sa do nich dostal kyslík a mohla sa správne rozvinúť ich aróma.

Príliš vysoká teplota skladovania (nad 22 °C) spôsobí rýchle zrenie vína, takže sa nemôže rozvinúť aróma. Pri príliš nízkej teplote skladovania (pod 5 °C) nemôže víno optimálne vyzrieť.

Teplom sa víno rozpína, chladom zmršťuje - kolísanie teploty znamená pre víno stres, čím sa zrenie preruší. Preto je veľmi dôležité udržať teplotu takmer bez kolísania.

Odporúčané teploty konzumácie

druh vína	odporúčená teplota konzumácie*
ľahké, ovocné červené vína:	14 °C až 16 °C
ťažké červené vína:	18 °C
ružové vína:	8 °C až 10 °C
jemné, aromatické biele vína:	8 °C až 12 °C
ťažké alebo sladké biele vína:	12 °C až 14 °C
šumivé víno, Prosecco:	7 °C až 9 °C
Šampanské:	5 °C až 7 °C

* skladujte víno pri teplote o 1 až 2 °C chladnejšej, ako je odporúčená príslušná teplota konzumácie, pretože sa víno pri nalievaní do pohára zahreje.

Tip: Ťažké červené vína nechajte pred konzumáciou stáť 2 – 3 hodiny otvorené, aby sa nasýtily kyslíkom a mohli uvoľniť arómu.

Je dobré vedieť

.... v mraziacej zóne

Správne nastavená teplota je rozhodujúca pre trvanlivosť potravín. S klesajúcou teplotou sa spomaľujú procesy rastu mikroorganizmov. Potraviny sa tak rýchlo nekazia.

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Tak je možné predĺžiť trvanlivosť potravín a optimálna kvalita zostane pritom zachovaná. Akonáhle stúpne teplota nad -10 °C začína rozklad mikroorganizmami a potraviny strácajú na trvanlivosti. Z tohto dôvodu sa smú úplne a mierne rozmrazené potraviny opäť zamrazovať až po ich spracovaní (varení alebo pečení). Vysokými teplotami sa väčšina mikroorganizmov umrtní.

Doba skladovania zmrazených potravín

skupina-potravín	doba skladovania (mesiace)
zmrzlina	2 až 6
chlieb, pekárenské výrobky	2 až 6
syr	2 až 4
tučné ryby	1 až 2
chudé ryby	1 až 5
saláma, šunka	1 až 3
divina, bravčovina	1 až 12
hydina, hovädzina	2 až 10
ovocie, zelenina	6 až 18
bylinky	6 až 10

Uvedené doby skladovania sú orientačné hodnoty.

Pri bežných predajných mraziarenských produktoch je dĺžka skladovania uvedená na obale rozhodujúca.

Pokyny pre nákup potravín

Najdôležitejším predpokladom dlhej doby skladovania je čerstvosť potravín okamihu uskladnenia.

Dávajte pozor aj na dátum trvanlivosti a správnu teplotu uskladnenia.

Reťazec chladenia by nemal byť podľa možnosti prerušený, napríklad keď prepravujete potraviny v teplom aute.

Optimálne skladovanie vína

Vína sa v závislosti od okolitých podmienok stále ďalej vyvíjajú. Pre trvanlivosť vína je rozhodujúca teplota ako aj kvalita vzduchu.

S konštantnou a s vínom zladenou teplotou, optimálnou vlhkosťou vzduchu a okolím bez zápachu sú v tomto chladiacom prístroji optimálne skladovacie podmienky pre Vaše víno.

Okrem toho chladiaci prístroj zaručuje prostredie s nízkymi vibráciami, aby sa nenarušil proces zrenia vína.

Kvalita vzduchu

Filter Active AirClean v zónach temperovania vína zabezpečuje vysokú kvalitu vzduchu tým, že viaže nepríjemné pachy.

Filtrovanie vzduchu cez filter Active AirClean zabezpečuje, že vzduch zostáva bez prachu a zápachu.

Tak je Vaše víno navyše chránené pred prípadným prenášaním zápachov, lebo zápach sa môže prenášať cez korkovú zátku vína.

Vlhkosť vzduchu

Pri skladovaní fliaš vína s prírodnými zátkami je potrebná vysoká vlhkosť, aby sa prírodný korok udržoval zvon vlhký. Pri nízkej vlhkosti vzduchu korok zvonku vyschýna a nedokáže viac fľašu utesniť. Ak sa do fľaše dostane vzduch, bezpodmienečne sa každé víno pokazí.

Aby sa zabezpečilo dodatočné zvlhčenie prírodného korku vo fľašiach s vínom zvnútra, uprednostňuje sa skladovať fľaše s vínom vo vodorovnej polohe, aby prírodný korok tesnil aj počas dlhšieho skladovania.

Uskladnenie bez vibrácií

Vibrácie a pohyby majú negatívny vplyv na proces zrenia vína, môže sa tým zhoršiť jeho chuť.

Kompresor chladiacej jednotky s tlmením vibrácií umožňuje skladovanie fliaš s vínom vo vašom chladiacom prístroji pri nízkych vibráciách.

Aby ste pri vyberaní fliaš s vínom zaistili ďalšie kludné skladovanie ostatných fliaš, mali by vína rovnakého druhu ležať pokiaľ je to možné vedľa seba na rovnakom rošte. Okrem toho by ste fľaše s vínom nemali na drevenom rošte ukladať na seba.

Ochrana pred UV žiarením


Ultrafialové svetlo má negatívny vplyv na trvanlivosť vína. Víno predčasne starne. Okrem toho môže dôjsť k chemickým reakciám a zmenám chuti vína.

Sklenené dvere vinotéky/chladiacej jednotky sú vyrobené z bezpečnostného skla odolného voči UV žiareniu a chránia vaše víno pred škodlivým UV žiarením.


Použitím diód LED vo vnútornom osvetlení je možné dodatočne vylúčiť nepriaznivý účinok na víno zohriatím alebo UV žiarením.




Prispôsobenie nastavení


Vysvetlenia k nastaveniam


Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.


Zapnutie funkcie párty režim


Funkcia párty režim  by sa mala zapnúť približne 4 hodiny pred vloženíím jedla.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je zapnutý párty režim, svieti  na oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .




Pri zapnutej funkcii režimu párty  sa automaticky zapne:


- funkcia SuperFrost 
- výrobnik kociek ľadu (vyrábajú sa kocky ľadu)


Vypnutie režimu párty

Funkcia režim párty  sa asi po 24 hodinách automaticky vypne.

Aby ste ušetrili energiu, môžete funkciu režim párty sami skôr vypnúť, akonáhle sú potraviny dostatočne vychladené alebo sa vytvorí dostatok kociek ľadu.






- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je režim párty vypnutý, svieti symbol  bielym.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Nastavenie jasu prezentačného svetla

Prezentačné svetlo možno nastaviť na rôzne úrovne jasu pre obe zóny temperovania vína spoločne alebo ho úplne vypnúť.




- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Zvoľte požadovaný jas tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Ak chcete prezentačné svetlo úplne vypnúť, potiahnite prstom doľava až kým pruh segmentov úplne nezhasne.
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadovaný stupeň jasu.
- Alternatívne: Stlačením  potvrdíte požadované nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .


Zapnúť výrobnik kociek ľadu


 Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia vodou s choroboplodnými zárodkami.

Vo vode, ktorá stojí dlhšiu dobu v prírodných potrubiach vody sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky a môžu ohroziť Vaše zdravie.

Prvé 3 výroby kociek ľadu po uvedení do prevádzky vyhodte, pretože voda slúži na prvé prepláchnutie prívodu. Toto odporúčanie platí tak pre prvé uvedenie do prevádzky, ako aj pre dlhšie vypnutie výrobníka kociek ľadu (viac ako 5 dní).

- Zatvorte zásuvku na kocky ľadu.
- V prípade potreby premiestnite posuvnú deliacu stenu v zásuvke na kocky ľadu, aby ste prispôbilibi veľkosť priestoru na uloženie kociek ľadu.
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri zapnutom výrobníku kociek ľadu svieti  oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Výrobník kociek ľadu sa naplní vodou.

Kocky ľadu padajú z integrovanej misky na kocky ľadu do zásuvky na kocky ľadu.




Akonáhle je zásuvka na kocky ľadu plná, výroba ľadu sa automaticky zastaví.


Po prvom uvedení do prevádzky môže trvať až 24 hodín, pokiaľ vypadnú z výrobníka kociek ľadu prvé kocky do zásuvky.


Po opätovnom vypnutí a zapnutí výrobníka kociek ľadu trvá tento proces maximálne 6 hodín.

Vypnutie výrobníka kociek ľadu

Ak nechcete vyrábať kocky ľadu dlhší čas, mali by ste výrobník kociek ľadu úplne vypnúť.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .




Keď je výrobník kociek ľadu vypnutý, svieti  bielo.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .



Tip: Pravidelne vyprázdňujte zásuvku na kocky ľadu, najneskôr ak ste dlhšie ako týždeň nevyberali ľad. Tak budete mať stále čerstvý ľad a zabráni sa zhlukovaniu kociek ľadu.

Tip: Keď je výrobník kociek ľadu vypnutý, je možné zmrazovať potraviny v zásuvke na kocky ľadu až do výšky maximálne 10 cm.


Zapnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Pri zapnutej blokovacej funkcii svieti  oranžovo.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .
- Zatvorte dvierka prístroja. Až potom bude blokovacia funkcia  aktívna.

Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /




- Stlačte na displeji ukazovateľ teploty zóny, ktorej teplotu chcete zmeniť.
- Stlačte  na asi 6 sekúnd.

Zobrazenie prejde na zmenu nastavenia teploty.

- Vykonajte teraz požadované nastavenia.


Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.


Úplné vypnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte .
- Stlačte  na asi 6 sekúnd.
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí .


Prispôsobenie nastavení




- Stlačte .

Pri vypnutej blokovacej funkcii svieti  bielym.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .


Zapnutie režimu sabat

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny nastavení.

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

 svieti na oranžovo.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .


 Aktivovaný režim sabat sa na displeji zobrazí na približne 3 sekundy.

Displej sa potom vypne.


Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Vypnutie režimu sabat

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Funkciu režim sabat  môžete vypnúť aj skôr.


- Stlačte čierny displej.


Zobrazí sa .

- Stlačte .





 svieti na oranžovo.

- Stlačte opäť symbol .




Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .


Zmena doby do spustenia alarmu dvierok


- Stlačte .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Prejdite prstom doľava alebo doprava, pokým sa uprostred nezobrazí požadovaná doba medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd sa zobrazuje uprostred.
- Pre potvrdenie stlačte na displeji zvolené nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Zriadenie Miele@home po prvý krát.



- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Stlačte požadovaný spôsob pripojenia (APP alebo WPS).

Po úspešnom prihlásení sa na displeji zobrazí .


Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

- V tomto prípade spustíte postup znovu.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .



Deaktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí @.
- Stlačte @.
- Pre deaktiváciu WiFi pripojenia stlačte .


Zobrazí sa .


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Aktivácia WiFi pripojenia






- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí @.
- Stlačte @.
- Pre opätovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte .

Zobrazí sa .


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Keď je WiFi pripojenie aktívne, svieti  na úvodnom displeji.

Nulovanie konfigurácie siete






- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí @.
- Stlačte @.
- Ťahajte prstom doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Stlačte .
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .



Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadané pre Miele@home.


WiFi pripojenie sa deaktivuje, na úvodnom displeji zhasne .

Pri likvidácii, predaji alebo pri spre-vádzkovaní použitého prístroja vynu-lujte konfiguráciu siete. Z prístroja sa odstránia všetky osobné údaje. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

vypnutie tónu tlačidiel




- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí  .
- Stlačte  .

Keď je tón tlačidla vypnutý  , svieti bielo.


- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Prispôsobenie nastavení




Zapnutie tónu tlačidiel

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Keď je zapnutý tón tlačidiel,  svieti oranžovo.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .


Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov /

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Ak chcete výstražné a signálne tóny úplne vypnúť, potiahnite prstom doľava, pokým pruh segmentov úplne nezasne.





- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.

Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  bielym.


Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .


Zmena jas displeja

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .
- Zvoľte požadovaný jas tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava (stupeň 1-7).
- Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .





Zmena jednotky teploty °C/°F

- Stlačte .
- Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí °C alebo °F.
- Stlačením na °C alebo °F zmeníte jednotku teploty.

Zobrazí sa °C alebo °F.



- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Vypnutie výstavnej prevádzky


- Stlačte .
- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .

Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .




- Stlačte .

Zobrazí sa .


- Stlačte .

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Aktivácia zobrazenia filtra Active AirClean

- Stlačte .
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .
- Stlačte .


Keď je aktivovaný indikátor filtra Active AirClean, svieti  oranžovým.

- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte .

Čistenie a údržba

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri prístroja. V prípade poruchy bude potrebný.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 Nebezpečenstvo poškodenia vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja môže poškodiť plastové a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte žiaden parný čistiaci prístroj.

Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**


- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie
- čistiace prostriedky pre sklokeramické varné dosky (výnimkou je čistenie čelného skla)

- čistiaci prostriedok na sklo (výnimka pri čistení čelného skla: čistiace prostriedky obsahujúce málo alkoholu, bez prísad napr. citróna alebo pod.),
- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trochu prostriedku na ručné umývanie.

Príprava prístroja na čistenie

- Vypnite prístroj.

Na displeji sa zobrazuje  a chladienie je vypnuté.

- Vyberte vínové fľaše z chladiaceho prístroja a skladujte ich na chladnom mieste.
- Vyberte potraviny z mraziacej zóny a uskladnite ich na chladnom mieste.
- V prípade potreby vyberte všetky odnímateľné časti na vyčistenie (viď kapitola „Oboznámenie“, odstavec „Zostavenie vnútorného priestoru“).
- Odstráňte príslušenstvo, ktoré je možné vybrať za účelom čistenia.
- Pred čistením drevených roštov odstráňte označovacie tabuľky.

Čistenie vnútorného priestoru


Prístroj čistite pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- Vnútrotný priestor vyčistite čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Zásuvku na kocky ľadu pravidelne čistite.
- Pravidelne odstraňujte zvyšky ľadu a vody zo zásuvky na kocky ľadu.
- Zásuvku na kocky ľadu vyčistite skôr ako výrobnik ľadu vypnete na dlhšiu dobu.
- Všetky časti z **dreva** vyčistite mierne vlhkou utierkou, **nesmú** byť vlhké.

 Nebezpečenstvo poškodenia nevhodným čistiacim prostriedkom.

Čistenie popisovacích líšt (poznámkových tabuliek) čistiacim prostriedkom môže poškodiť ich povrchovú úpravu.

Poznámkové tabuľky čistite len čistou vodou.


- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a nevytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- všetky zásuvky
- akumulátory chladu

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- naberačka na kocky ľadu
- prepážka zásuvky na kocky ľadu
- sklenené dosky

Vyberte mraziace zásuvky a sklenené dosky

- Nadvihnite mraziace zásuvky vpredu a potom ich vytiahnite šikmo nahor.
- Vytiahnite sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami.

Vloženie sklenených dosiek a mraziacich zásuviek

- Zasuňte sklenené dosky do mraziacej zóny.

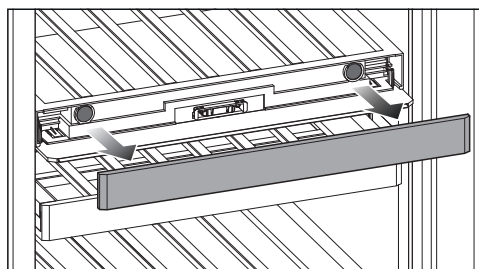
Čistenie a údržba

- Mraziace zásuvky umiestnite do mraziacej zóny šikmo zhora.

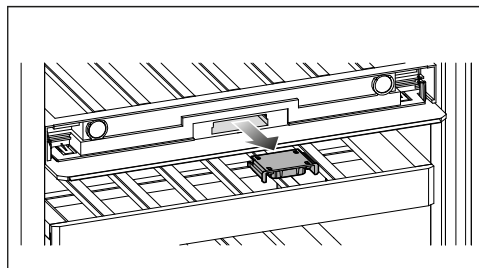
Výmena Active AirClean filtra (pachový filter)

Nové filtre Active AirClean dostanete u servisnej služby Miele, u špecializovaného predajcu alebo v internetovom obchode Miele.

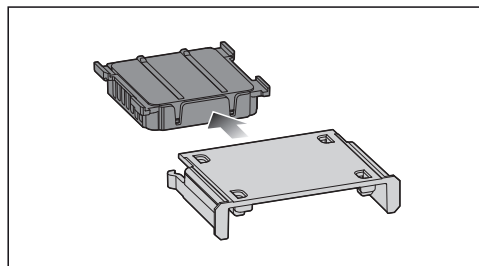
Filter Active AirClean sa nachádza za popisovacou lištou (Noteboard) medzi zónami regulácie teploty vína.



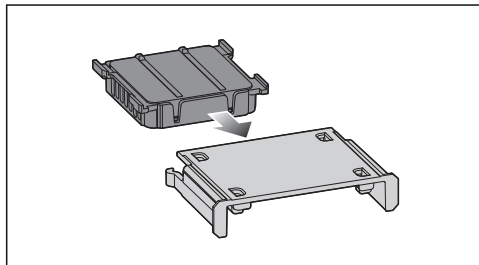
- Vytiahnite Noteboard.



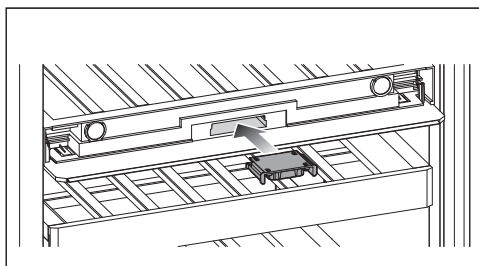
- Vytiahnite držiak filtra.



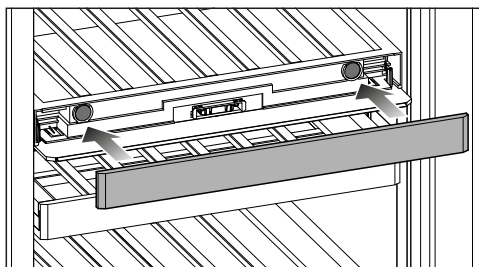
- Vytiahnite von použitý filter Active AirClean.
- Použitý filter Active AirClean zlikvidujte s domovým odpadom.



- Vložte nový filter Active AirClean do držiaka filtra.





- Nasadte držiak filtra s novým filtrom Active AirClean.



- Založenie Noteboard

Potvrďte výmenu Active AirClean filtra

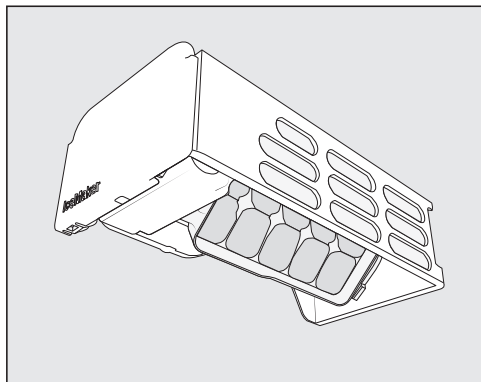
- Stlačte symbol  na displeji.
-  zmizne z displeja a počítadlo času sa vynuluje.

Čistenie misky na kocky ľadu ☹

Miska na kocky ľadu **nie je** vyberateľná a preto ju musíte uviesť do čistiacej polohy.

- Zapnite výrobnik kociek ľadu (viď kapitola „Úprava nastavení“).
- Vyprázdňte zásuvku na kocky ľadu.
- Zásuvku na kocky ľadu úplne zasuňte.
- Stlačte ☼.
- Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokiaľ sa v strede nezobrazí ☹.
- Stlačte ☹.

Teraz to dlhšiu dobu trvá, pokiaľ sa miska na kocky ľadu otočí do čistiacej polohy.



Keď je pohyb misky na kocky ľadu ukončený, na displeji sa zobrazí symbol ☑.

- Vyberte zásuvku na kocky ľadu.
- Vyčistite misku na kocky ľadu vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na ručné umývanie. Po vyčistení ju utrite čistou vodou a vysušte všetko utierkou.
- Zásuvku na kocky ľadu opäť nasadte.
- Po čistení stlačte symbol ☑.
- Na opustenie úrovne nastavovania stlačte ↵.

Budete počuť, ako sa miska na kocky ľadu opäť otočí do svojej východiskovej polohy.

Čistenie predných a bočných stien prístroja

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť. Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstráňte najlepšie ihneď nečistoty z prednej časti prístroja a z bočných stien.

Všetky povrchy sú citlivé na poškrabanie a môžu sa zafarbiť alebo zmeniť, ak prídu do styku s nevhodnými čistiacimi prostriedkami.

Prečítajte si prosím informácie v odstavci „Pokyny k čistiacim prostriedkom“ na začiatku tejto kapitoly.

- Povrchy čistite čistou penovou utierkou, prostriedkom na umývanie riadu a teplou vodou. Na čistenie môžete použiť aj čistú, vlhkú utierku z mikrovláknovej tkaniny bez použitia čistiaceho prostriedku.
- Po vyčistení utrite čistou vodou a vysušte všetko mäkkou utierkou.
- Dvierka prístroja vyčistite čistiacim prostriedkom na sklo.

Čelná strana prístroja mraziacej zóny má veľmi hodnotnú povrchovú úpravu. Chráni pred zašpinením a uľahčuje čistenie.


⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Povrchová vrstva sa poškodí.

Tieto plochy **neošetrujte čistiacim prostriedkom na nerez.**

Čistenie a údržba

Čistenie tesnenia na dvierkach

 Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie ostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

Usadený prach zvyšuje spotrebu energie.

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

Po čistení

- Nasadzte všetky časti do prístroja.
- Zapnite chladiaci prístroj.
- Umiestnite fľaše s vínom do zón temperovania vína.
- Zapnite funkciu supermrazenie ❄ na určitý čas, aby sa mraziaca zóna rýchlo vychladila.
- Zasuňte mraziace zásuvky s potravinami na zmrazenie do mraziacej zóny akonáhle je tu teplota dostatočne nízka.
- Vypnite funkciu supermrazenie ❄, akonáhle bude dosiahnutá konštantná teplota mraziacej zóny najmenej -18°C .
- Zatvorte dvierka prístroja.

Rozmrazovanie

Rozmrazenie temperujúcich zón

Temperujúce zóny sa automaticky rozmrazujú.

Odmrazenie mraziacej zóny

Prístroj je vybavený systémom „NoFrost“, vďaka ktorému sa mraziaca zóna automaticky odmrází.

Vznikajúca vlhkosť sa zráža na výparníku a občas sa automaticky odmrází a odparí.

Automatickým odmrázaním zostáva mraziaca zóna stále bez ľadu. Potraviny sa vďaka tomuto zvláštnemu systému nerozmrazia.



Odstrániť problémy

Väčšinu porúch a chýb, ku ktorým dochádza pri dennej prevádzke môžete sami odstrániť. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy.

Nasledujúce tabuľky vám majú pomôcť nájsť príčinu poruchy alebo chyby a odstrániť ich.

Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
Prístroj nemá žiaden chladiaci výkon a nefunguje vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach.	Prístroj nie je zapnutý a na displeji svieti  ■ Zapnite prístroj.
	Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke. ■ Zasuňte zástrčku do zásuvky. Pri vypnutom prístroji sa na displeji objaví  .
	Vypol sa istič domovej inštalácie. Prístroj, domové napätie alebo iný prístroj môže byť pokazený. ■ Zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu.
Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Dvierka prístroja sa často otvárali. Alebo sa v ňom skladovalo priveľké množstvo potravín/vína. ■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. V mraziacej zóne sa pravdepodobne vytvorila hrubšia vrstva ľadu. ■ Zatvorte dvierka prístroja.





Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
	<p>Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prístroj rozmrazte a vyčistite ho. <p>Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“. <p>Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opravte nastavenie teploty. <p>Ešte je zapnutá funkcia supermrazenie ❄️ v mraziacej zóne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu supermrazenie ❄️.
<p>Kompresor sa zapína stále zriedkavejšie a na kratšiu dobu, teplota v prístroji stúpa.</p>	<p>Nejedná sa o chybu. Nastavená teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Opravte nastavenie teploty. ■ Po 24 hodinách skontrolujte ešte raz teplotu. <p>Zamrazené produkty sa začínajú rozmrazovať. Teplota v okolí, na ktorú je prístroj dimenzovaný nebola dosiahnutá. Kompresor sa zapína zriedkavejšie, keď je teplota v okolí nízka. Preto môže byť v mraziacej zóne príliš teplo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“. ■ Zvýšte teplotu okolia.
<p>Prístroj je zamrznutý alebo sa vo vnútri prístroja tvorí kondenzát. Prípadne sa nesprávne zatvárajú dvierka.</p>	<p>Tesnenie dvierok vykĺzlo z drážky.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolujte, či tesnenie dvierok sedí správne v drážke. <p>Tesnenie dvierok je poškodené.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolujte, či je tesnenie dvierok poškodené.
<p>Tesnenie dvierok je poškodené alebo vykĺzlo.</p>	<p>Tesnenie dvierok je možné vymeniť bez náradia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vymeňte tesnenie dvierok. Dostať je ho možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.
















Všeobecné problémy s prístrojom

Problém	Príčina a odstránenie
Požadovaná vlhkosť vzduchu v spodnej zóne temperovania vína sa nenastaví.	Teplota okolia je príliš vysoká alebo príliš nízka. ■ Zabezpečte teplotu okolia od 19 po 28 °C.
	Teplota v spodnej zóne temperovania vína je nastavená príliš vysoko. ■ Na dlhodobé skladovanie vína sa odporúča teplota medzi 12 až 14 °C.
	Vlhkosť vzduchu v okolí je príliš nízka. ■ Ak je vlhkosť vzduchu v okolí veľmi nízka, môže sa stať, že sa za určitých okolností nedosiahne v zónach temperovania vína vysoká vlhkosť.
	Vlhkosť vzduchu vo vinotéke závisí hlavne od frekvencie a trvania otvárania dvierok, teploty a vlhkosti okolia, naplnenia a nastavenia prístroja.
Deformujú sa priečky drevených roštov.	Typickou vlastnosťou dreva sú zmeny objemu v dôsledku prijímania vlhkosti alebo vysušenia. Zvýšená vlhkosť vzduchu v prístroji spôsobí, že drevené časti vo vinotéke „pracujú“. Tak sa môžu drevené časti za určitých okolností roztiahnuť a môžu vzniknúť trhliny. Konáre a nerovnosti v dreve hovoria o charaktere dreva.
Na etiketách fliaš a tvorí pleseň.	Podľa druhu lepidla etikiet môžu tieto mierne plesnivieť. ■ Pleseň úplne odstráňte. Vínové fľaše očistite a odstráňte prípadné zvyšky lepidla.
Na korkoch vínových fliaš sa tvorí biely povlak.	Korok kontaktom so vzduchom oxiduje. ■ Povlak utrite suchou handričkou. Povlak môže mať vplyv na kvalitu vína.
Mrazené produkty primrzli.	Obal potravín nebol pri vkladaní suchý. ■ Uvoľnite primrznuté produkty tupým predmetom, napr. rúčkou lyžice.













Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.	<p>Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavovacom režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte .■ Ťahajte prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .■ Stlačte .■ Zvoľte požadovanú hlasitosť tak, že potiahnete po pruhu segmentov doľava alebo doprava.■ Stlačením pruhu segmentov potvrdíte požadované nastavenie. <p>Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje  orange.</p>







Hlásenia na displeji




Problém	Príčina a odstránenie
Na úvodnom displeji svieti  , prístroj nemá žiaden chladiaci výkon, jeho obsluha a vnútorné osvetlenie sú ale funkčné.	<p>Je zapnutá výstavná prevádzka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte .■ Stlačte .■ Potiahnite prstom doľava alebo doprava, pokým sa v strede nezobrazí .■ Stlačte . <p>Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.</p>
Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.	<p>Je zapnutý režim sabat : Vnútorné osvetlenie je vypnuté a prístroj chladí.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte čierny displej. <p>Zobrazí sa .</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte . <p> svieti na oranžovo.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte opäť . <p>Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.</p>
Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.	<p>Je zapnutá blokovacia funkcia.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Prístroj nachvíľu odblokujete alebo úplne vypnete blokovaciu funkciu (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“, odstavec „Krátka deaktivácia alebo úplné vypnutie blokovacej funkcie /“).

Odstrániť problémy








Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti  a dodatočne zaznie signálny tón.	<p>Indikátor filtra ActiveAirClean  vám pripomína, že je potrebné vymeniť filter ActiveAirClean.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vymeňte filter ActiveAirClean (viď kapitola „Čistenie a údržba“, odstavec „Výmena filtra ActiveAirClean“). Potvrďte výmenu filtra ActiveAirClean stlačením  na displeji. <p> zhasne na displeji.</p>
Na displeji svieti žltým  a dodatočne zaznie výstražný tón.	<p>Zásuvka na kocky ľadu nie je v chladničke. Po zatvorení dvierok prístroja zaznie signálny tón.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačte na displeji . <p>Výstražné hlásenie bolo potvrdené a signálny tón stíchne.</p> <p>Na displeji sa zobrazí opäť skutočná momentálna teplota.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nasadte opäť zásuvku na kocky ľadu správne do chladiaceho prístroja alebo vypnite výrobnik kociek ľadu. <p>Pripojenie čerstvej vody nebolo nainštalované.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uistite sa, že je pripojenie čerstvej vody správne nainštalované. <p>Prívod vody nie je otvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otvorte uzatvárací ventil. <p>Hadica je zalomená.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Hadicu skontrolujte a poškodenú hadicu vymeňte výlučne za originálny Miele náhradný diel. <p>Pripojovací tlak vody je príliš nízky.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolujte, či je pripojovací tlak v rozsahu 150 kPa a 620 kPa (1,5 bar a 6,2 bar).
Na displeji svieti žltým  a dodatočne zaznie signálny tón.	<p>Zásuvka výrobníka kociek ľadu je plná.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zásuvku vyberte a vyprázdňte ju.
Na displeji svieti žltým  ,  , dodatočne zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie bliká.	<p>Aktivoval sa alarm dvierok.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačte . <p>Výstražný tón prestane znieť, ,  zhasne a vnútorná kontrolka bez prerušenia svieti.</p>



Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
V zóne temperovania vína sa rozsvieti   na červeno a zaznie výstražný tón.	<p>Bol aktivovaný teplotný alarm, zóna temperovania vína je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte  . <p>  zhasne a výstražný tón stíchne.</p> <p>Ukazovateľ teploty danej zóny temperovania vína zobrazuje približne 1 minútu blikaním najvyššiu teplotu, ktorá bola doteraz v zóne temperovania vína. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v zóne temperovania vína.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Stlačte na displeji indikátor teploty zóny temperovania vína. <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná momentálna teplota zóny temperovania vína.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Zrušte stav alarmu.




Problém	Príčina a odstránenie
<p>Na príslušnom ukazovateli teploty mraziacej zóny svieti červeným  a navyše znie výstražný tón.</p>	<p>Bol aktivovaný teplotný alarm, mraziaca zóna je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená.</p> <p>Dôvodmi by mohli byť napríklad:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Často boli otvárané dverka prístroja. – Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín bez pripnutia funkcie super mrazenie. – Došlo k dlhodobejšiemu výpadku siete (výpadok prúdu). – Prístroj je pokazený. <p>■ Stlačte .</p> <p>Výstražné hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne.</p> <p>Na displeji asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <p>■ Stlačte ukazovateľ teploty mraziacej zóny.</p> <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny.</p> <p>■ Zrušte stav alarmu.</p> <p>■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).</p>

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
<p>Na displeji svieti červeným  a dodatočne zaznie výstražný tón.</p>	<p>Je zobrazený výpadok siete: Teplota v prístroji za posledné dni alebo hodiny výpadkom siete alebo prerušením dodávky prúdu stúpila príliš vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačte . <p>Chybové hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne.</p> <p>Na ukazovateli teploty asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v chladničke. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu.</p> <p>Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačte na displeji indikátor teploty. <p>Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná momentálna teplota. Prístroj potom pracuje ďalej s posledným nastavením teploty.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).
<p>Na displeji svieti červeným , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Dodatočne zaznie výstražný tón.</p>	<p>Vyskytla sa porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite výstražný tón dotykcom na displeji . ■ Zavolajte servisnú službu. <p>Pre nahlásenie poruchy potrebujete k zobrazenému kódu chyby aj označenie modelu a číslo výrobku Vášho prístroja. Tieto informácie si môžete dať priamo zobraziť:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dotknite sa pritom displeja . <p>Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja. Potvrdením  opustíte informačné ukazovatele a opäť sa Vám zobrazí chybový kód.</p> <p>Prístroj môžete vypnúť aj priamo z ukazovateľa chyby.</p> <hr/> <p>Zobrazuje sa chyba prístroja: Tento ukazovateľ má vždy prednosť a preruší ihneď každé nastavenie, ktoré chcete práve navoliť.</p> <p>Chyba prístroja sa zobrazí uprednostnene pred jestvujúcim alarmom dvierok a/alebo teplotou.</p>

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti červeným  a dodatočne zaznie výstražný tón.	<p>Vyskytla sa porucha výrobníka kociek ľadu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite výstražný tón dotykcom na displeji . ■ Zavolajte servisnú službu.


Problémy s výrobníkom kociek ľadu


Problém	Príčina a odstránenie
Výrobník kociek ľadu sa nedá zapnúť.	<p>Chladnička nie je elektricky pripojená alebo nie je zapnutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Chladničku opäť pripojte a zapnite ju.
Výrobník kociek ľadu nie je možné vypnúť.	<p>Režim párty  je stále zapnutý.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vypnite režim párty  (viď kapitola „Úprava nastavení“, odstavec „Vypnutie režimu párty “).
Výrobník kociek ľadu nevyrába ľad.	<p>Prístroj alebo výrobník kociek ľadu nie je zapnutý.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zapnite prístroj a výrobník kociek ľadu.
	<p>Nie je otvorený alebo odvzdušnený prívod vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otvorte prívod vody. ■ Skontrolujte, či je prívod vody odvzdušnený.
	<p>Zásuvka výrobníka kociek ľadu nie je správne zatvorená.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zásuvku správne zasuňte.
	<p>Boli často otvárané dverka prístroja, takže sa zvýši činnosť kompresora a výrobník kociek ľadu zamrzne.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dverka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie.
	<p>Teplota v mraziacej zóne je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nastavte nižšiu teplotu.
	<p>Pripojovací tlak vody je príliš nízky.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolujte, či je pripojovací tlak vody medzi 150 kPa a 620 kPa (1,5 bar a 6,2 bar). <p>Uvedomte si, že môže trvať až 24 hodín pokým sa vyrobia prvé kocky ľadu.</p>










Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Kocky ľadu nepríjemne zapáchajú alebo chutia.	<p>Výrobník kociek ľadu je v trvalej prevádzke a mali by ste ho pravidelne čistiť.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Výrobník kociek ľadu ako aj prívod vody pravidelne preplachujte a kocky ľadu z prvých 3 výrob nebudete konzumovať, ale ich zlikvidujete.
	<p>Výrobník kociek ľadu sa používa veľmi zriedkavo. Ľad pri dlhšom skladovaní môže prevziať pach a chuť iných látok.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Ak nebudete výrobník ľadu dlhšiu dobu používať, vyprázdnite zásuvku na kocky ľadu.■ Výrobník kociek ľadu ako aj prívod vody pravidelne preplachujte a kocky ľadu z prvých 3 výrob nebudete konzumovať, ale ich zlikvidujete.
	<p>V mraziacej zóne sa skladujú nezabalené potraviny. Ľad môže prijať pach a chuť nezabalených potravín.</p> <ul style="list-style-type: none">■ V mraziacej zóne skladujte len zabalené potraviny.
	<p>Je znečistená zásuvka na kocky ľadu.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vyčistite prípadne zásuvku na kocky ľadu.

Vnútorne osvetlenie

 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch. Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätím. Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.

 Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením. Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí. Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.

Problém	Príčina a odstránenie
Nefunguje vnútorne osvetlenie.	Prístroj nie je zapnutý. ■ Zapnite prístroj.
	Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a prístroj chladí. ■ Stlačte čierny displej. Zobrazí sa  . ■ Stlačte  .  svieti na oranžovo. ■ V nastavovacom režime  stlačte symbol  . Keď je režim sabat vypnutý, svieti symbol  bielym.
	Vnútorne osvetlenie sa asi po 15 minútach pri otvorených dverkách z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je príčinou, vyskytuje sa porucha. ■ Zavolajte servisnú službu.
Vnútorne osvetlenie svieti aj pri zatvorených dverkách.	Nejedná sa o chybu. Prezentačné svetlo je zapnuté. ■ Ak chcete vypnúť svetlo prezentéra, dotknite sa senzorového tlačidla svetla prezentéra  na displeji. Senzorové tlačidlo  už viac nesvieti oranžovým.
Vnútorne osvetlenie pulzuje.	Nejedná sa o chybu. Alarm dveriek bol aktivovaný a vnútorne svetlo pulzuje s výstražným tónom.

Odstrániť problémy

Príčiny zvukov

Prístroj vydáva počas prevádzky rôzne zvuky.
Pri nižšom chladiacom výkone pracuje prístroj šetriac energiu, ale dlhšie. Hlasitosť je menšia.
Pri vyššom chladiacom výkone sa potraviny rýchlejšie schladia.
Hlasitosť je vyššia.

Normálne zvuky	Čím vznikajú?
Prskanie, syčanie	Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.
Bublanie, žblnkanie, špliechanie	Chladivo prúdi potrubím.
Hučanie	Prístroj chladí.
Klikanie	Termostat zapína alebo vypína kompresor.
Bzučanie, šumenie	Ventilátor je spustený. Automatický otvárač dvierok otvára alebo zatvára dvierka spotrebiča.
Pukanie	V chladničke dochádza k expanzii materiálu.
Rachotanie	Ventily alebo klapky sú aktívne.
Bzučanie (chladničky so zásobníkom na vodu)	Voda sa čerpá zo zásobníka.
Šumenie (chladiace prístroje s tlmičom zatvárania dvierok)	Dvierka prístroja s tlmičom zatvárania sa otvoria alebo zatvoria.
Uvedomte si, že zvukom prichádzajúcim z kompresora a prúdenia v chladiacom okruhu nemožno zabrániť.	

Odstrániť problémy

Zvuky	Príčina a odstránenie
Vibrovanie, hrkanie, cinkanie	Prístroj nestojí rovno. Prístroj upravte pomocou vodováhy. Použite pritom nastavovacie nohy pod prístrojom.
	Prístroj sa dotýka nábytku alebo iných prístrojov. Odsuňte prístroj.
	Zásuvky, koše alebo odkladacie plochy sa trasú alebo zasekávajú. Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich opäť nasad'te.
	Fľašky alebo nádoby sa dotýkajú. Odsuňte fľašky alebo nádoby mierne od seba.
	Prepravný držiak na kábel (podľa modelu) visí ešte na zadnej stene prístroja. Odstráňte prepravný držiak na kábel.

Servisná služba

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod www.miele.com/service.

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://ep-rel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Miele			
XXXXXX ←		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERIERFACHKÜHLGERÄT MIT WEINTEMPERIERFACH MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS AVEC ENCASTREMENT SOUS PLAN FRIGORIF. A PREDISPOSIZIONE DI VINO CON CUBITO PORTABILE IN CANTIERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity	Ges. / K / F / G Tot. / R / F / G	/ WEN / KALT / WINE / CHILL	R600a: XXg
Volumen Capac. Util	To / R / F / C Tot. / F / C	/ WIND / CHILL	

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Univerzálna utierka z mikrovlákna

Utierka z mikrovlákna pomáha pri odstraňovaní otláčkov prstov a miernych znečistení na nerezových čelných častiach, paneloch prístrojov, oknách, nábytku, oknách áut.

Sada utierok MicroCloth

Sada utierok MicroCloth pozostáva z univerzálnej utierky, utierky na sklo a utierky na vysoký lesk.

Utierky sú mimoriadne odolné voči roztrhnutiu a opotrebovaniu. Vďaka ich veľmi jemným mikrovláknam dosahujú utierky vysoký čistiaci výkon.

MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je univerzálna antibakteriálna utierka, obzvlášť vhodná voči roztrhnutiu a opotrebovaniu. Môže sa používať navlhčená aj suchá, s čistiacim prostriedkom alebo bez neho.


Filter Active AirClean

Filter Active AirClean medzi zónami temperovania vína zaisťuje optimálnu výmenu vzduchu a tým jeho vysokú kvalitu.

Príslušenstvo na dokúpenie si môžete objednať v internetovom obchode Miele. Tieto výrobky dostanete aj prostredníctvom servisnej služby Miele (viď koniec tohto návodu na použitie) a u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

Inštalácia

Miesto inštalácie


 Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže zrážať kondenzát na vonkajších plochách prístroja.


Táto kondenzačná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja.

Umiestnite prístroj v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním.

Po zabudovaní prístroja sa prosím presvedčte, či sa dvierka správne zatvárajú a či sú dodržané uvedené ventily a odvetrávacie profily a či bol prístroj zabudovaný podľa popisu.

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.

Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Neukladajte prístroje odovzdávajúce teplo, ako napr. mini rúru na pečenie, dvojplatinčku alebo toaster na chladničku.

 Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.

Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky.

Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

Pri voľbe miesta inštalácie myslite prosím na to, že ak prístroj postavíte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jeho spotreba energie.

Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu.

O čo vyššia je teplota v okolí, o to dlhšie beží kompresor a tým je vyššia spotreba energie.

Pri zabudovaní prístroja dbajte okrem iného na nasledovné:

- Zásuvka musí byť umiestnená mimo zadnej steny prístroja a musí byť v prípade núdze ľahko prístupná.
- Zástrčka a sieťový kábel prístroja sa nesmú dotýkať zadnej strany chladničky, pretože by sa vibráciami prístroja tieto mohli poškodiť.
- Ani iné prístroje sa nesmú pripájať do zástrčiek v oblasti zadnej strany prístroja.
- Pri umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby sa sieťový kábel nezacvikol alebo nepoškodil.
- Viacnásobné zástrčky alebo rozvodové lišty ako aj iné elektrické prístroje (napr. halogénové trafo) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať v zadnej časti prístroja.
- Podlaha v mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná a musí mať rovnakú výšku ako okolitá podlaha.


Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

Požiadavky na vetranie a odvetrávanie

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním.

Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.


Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

Vzduch na zadnej stene chladničky sa ohrieva. Preto musí byť zabezpečený bezproblémový prívod vzduchu (viď odstavec „Rozmery prístroja“).

Inštalácia

Inštalácia viacerých prístrojov vedľa seba

 Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja. Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať medzi vonkajšími stenami prístroja a spôsobiť koróziu. V žiadnom prípade **neumiestnite** chladničku **priamo** vedľa ďalších modelov. Je nevyhnutné dodržať vzdialenosť minimálne 70 mm medzi prístrojmi.

Side-by-side umiestnenie


Váš chladiaci prístroj môže byť umiestnený vľavo vedľa ďalšej chladničky/vinotéky, pretože je táto vybavená integrovaným vyhrievaním v pravej bočnej stene (viď odstavec „Rozmer prístroja“). Inštalačná súprava Side-by-Side je súčasťou chladiaceho prístroja. Priložený návod na montáž popisuje, ako sa majú chladiace prístroje vedľa seba umiestniť.

Tip: Informujte sa prosím u Vášho špecializovaného predajcu, aké kombinácie sú možné s Vaším prístrojom.

Zmena smeru otvárania dvierok

Chladiaci prístroj je dodávaná s ľavými dvierkami. Ak sú potrebné pravé dvierka, musíte zmeniť ich otváranie (viď priložený návod na montáž).

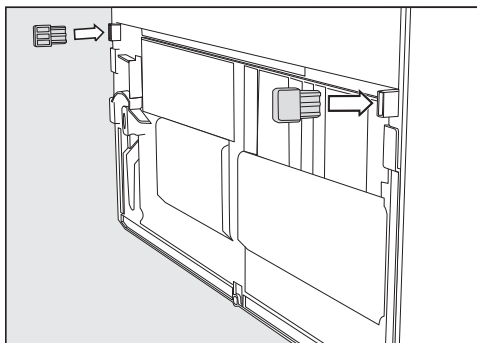
Tip: Aby ste zabránili počas výmeny dorazu dvierok poškodeniu dvierok a Vašej podlahy, rozložte vhodnú podložku na podlahu pred prístroj.

 Riziko zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok. Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.

Montáž priloženého distančného držiaka

Na dosiahnutie deklarovanej spotreby energie ako aj zabráneniu tvorby kondenzátu pri vysokej teplote prostredia je potrebné použiť distančné držiaky. S namontovanými dištančnými držiakmi sa zväčší hĺbka prístroja asi o 15 mm.

Ak sa nepoužijú distančné držiaky, ich absencia nemá vplyv na funkčnosť prístroja. Pri malej vzdialenosti od steny sa ale mierne zvýši spotreba energie.



- Namontujte distančné držiaky na zadnú stranu chladničky dole vľavo a dole vpravo.

Umiestnenie chladiaceho prístroja

⚠ Nebezpečenstvo úrazu a poškodenia prevrátením sa prístroja. Ak prístroj umiestňuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Prístroj postavte bezpodmienečne pomocou druhej osoby.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia narážaním dvierok prístroja. Dvierka prístroja môžu narážať na stenu v miestnosti a tým sa poškodiť. Pri sklenených dvierkach môže poškodené sklo spôsobiť poranenia. Chráňte dvierka prístroja pred nárazom, napr. plstným dorazom na stene.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia podlahy. Pohyb prístroja môže spôsobiť poškodenie Vašej podlahy. Po citlivých podlahách pohybujte prístrojom opatrne.

Pre ľahké umiestnenie sa na vrchu zadnej strany prístroja nachádzajú rukoväte pre transport a dole prepravné kolieska.

Tip: Chladničku umiestňujte len v nenaplnenom stave.

- Chladiaci prístroj umiestnite podľa možnosti čo najbližšie k plánovanému miestu.
- Chladiaci prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Inštalácia

- Chladiacim prístrojom pohybujte opatrne smerom k plánovanému miestu.
- Chladiaci prístroj postavte s distančnými držiakmi (ak sú namontované) alebo zadnou stranou prístroja priamo k stene.

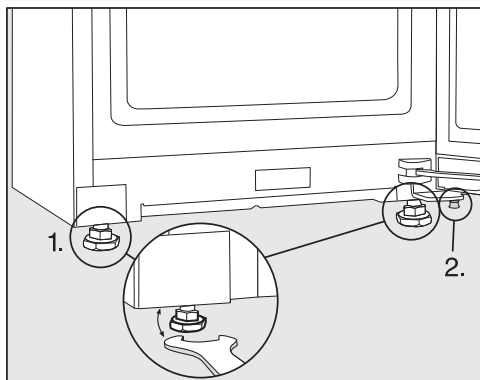
Vycentrovanie chladničky

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia a úrazu pri vypadnutí dvierok prístroja alebo prevrátení prístroja.

Ak doplnková nastavovacia noha na spodnom uchytení dvierok nedosadá správne na zem, môžu vypadnúť dvierka prístroja, alebo sa môže prístroj prevrátiť.

Priloženým vidlicovým kľúčom vyskrutkujte nastavovaciu nohu tak, aby dosadla na podlahu.

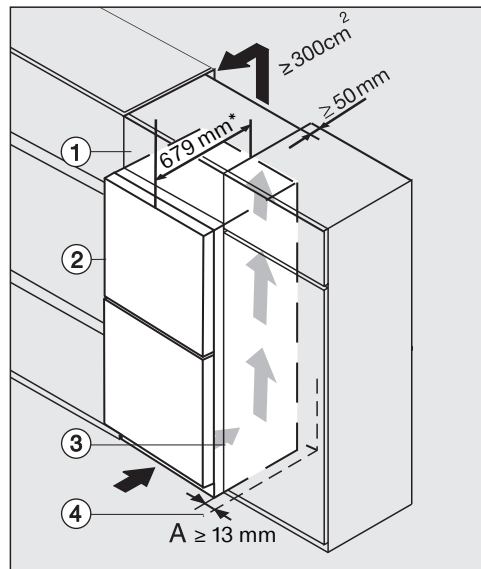
Potom otočte nastavovaciu nohu o ďalšiu štvrt otáčky.



- Vycentrujte chladničku pomocou vodováhy a priloženého vidlicového kľúča a podoprite dvierka prístroja.
1. Nastavte predné nastavovacie nohy.
 2. Vyskrutkujte dodatočnú nastavovaciu nohu tak, aby bola umiestnená na podlahe. Potom otočte nastavovaciu nohu o ďalšiu štvrt otáčky.


Zabudovanie chladiaceho prístroja do kuchynskej linky

Chladiaci prístroj môže byť obstanávaná kuchynskými skrinkami.



- ① nadstavná skriňa
- ② chladiaci prístroj, hĺbka dvierok = 79 mm
- ③ kuchynská skriňa
- ④ stena

* Pri chladničkách s predmontovaným distančným držiakom sa zväčšuje hĺbka prístroja o asi 15 mm.

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia nedostatočným vetraním.

Ak nemá prístroj dostatočné vetranie, spúšťa sa častejšie kompresor a beží dlhšiu dobu. Toto spôsobuje zvýšenú spotrebu energie a vyššiu prevádzkovú teplotu kompresora, následkom toho môže byť poškodenie kompresora.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja.

Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Okrem toho musia byť pravidelne čistené od prachu.

O čo väčší je vetrací prierez od to šetrnejšie pracuje kompresor.

■ Chladničku postavte vedľa kuchynskej skrinky.

- Predná časť prístroja musí vyčnievať minimálne o hĺbku dvierok voči čelu kuchynskej skrinky. Tak sa dá prístroj bez problémov otvoriť a zatvoriť.
- Pri umiestnení chladiaceho prístroja vedľa steny ④ je potrebná medzi stenou ④ a chladničkou ② distančná vzdialenosť (A).
- Aby ste chladiaci prístroj vyrovnali s výškou kuchynskej linky, je možné umiestniť nad chladničku príslušnú nastavnú skrinku ①.

Nad celkovou šírkou nastavnej skrinky musí byť odvetrávací kanál s hĺbkou 50 mm.

Prierez odvetrávacieho profilu nad stropom miestnosti musí byť minimálne 300 cm², aby sa mohol nerušene odťahovať zohriaty vzduch.

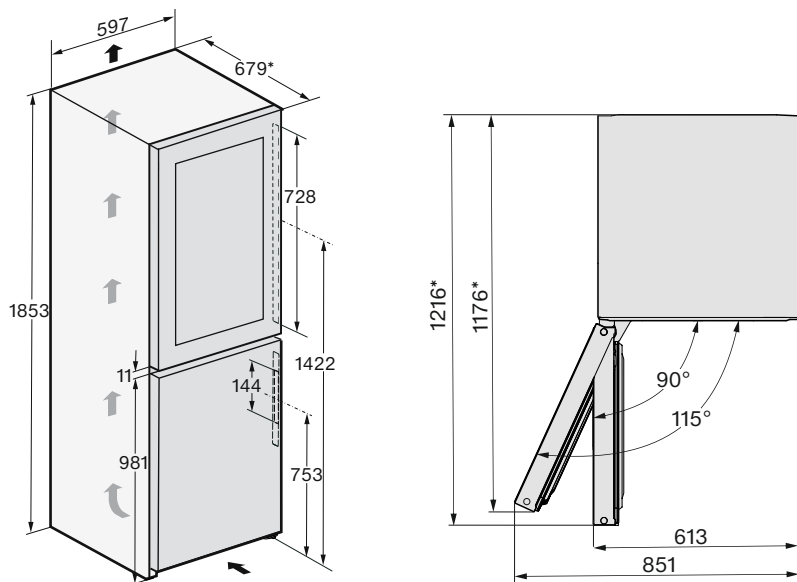
Inštalácia

Rozmery prístroja

Rozmery/pohľad zhora

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

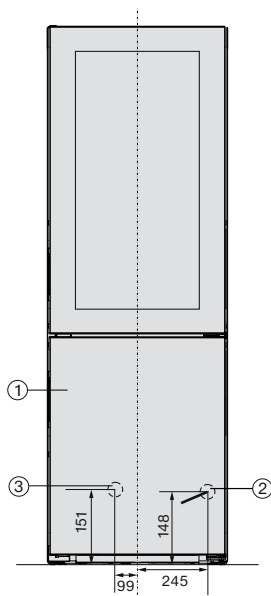
Korektná funkcia chladiaceho prístroja je zabezpečená, ak sa určené vetracie a odvetrávacie prierezy udržiavajú voľné.



* Rozmer bez namontovaného distančného držiaka. Ak sa priložené distančné držiaky použijú, zväčší sa hĺbka prístroja o 15 mm.

Prípojky

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.000 mm
Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.
- ③ pripojenie na vodu, dĺžka = 2.000 mm

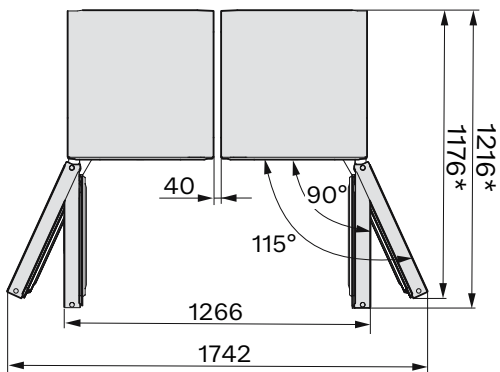
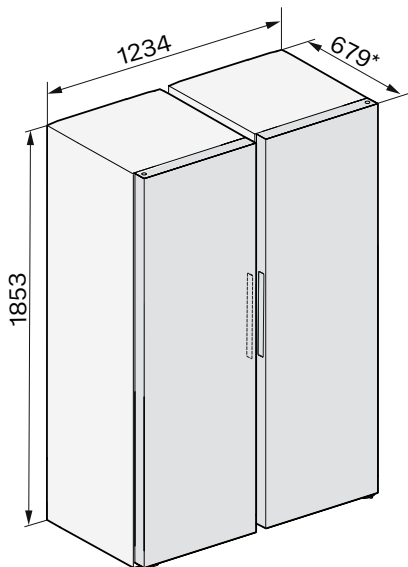
Inštalácia

Inštaláčn  rozmery/pohľad zhora Side-by-Side

Ďalšie informácie n jdete v tejto kapitole, odstavce „Umiestnenie viacer ch chladni iek vedľa seba“ a v n vode na mont ţ, ktor  je priloţen  k mont ţnej sade Side-by-Side.

Všetky rozmery s  uvedenn  v mm.


Korektn  funkcia vinot ky/chladni iek je zabezpe enn , ak sa ur enn  vetracie a odvetravacie prierezy udr ţuj  voľn .




* Rozmer bez namontovan ho distan enn ho dr ţiaka. Ak sa prilo enn  distan enn  dr ţiaky pou ij , zvr a s  sa hĺbka pr stroja o 15 mm.

Pripojenie na prívod čerstvej vody


Pokyny na pripojenie na čerstvú vodu

 Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia nevhodným pripojením.

Nevhodné napojenie môže poraniť osoby a/alebo spôsobiť vecné škody. Pripojenie na čerstvú vodu môže vykonať len kvalifikovaný odborný personál.

 Prístroj odpojte od elektrickej siete skôr ako ho pripojíte na potrubie čerstvej vody.

Uzatvorte prívod vody pred napájaním prístroja na potrubie čerstvej vody.

 Ohrozenie zdravia a nebezpečenstvo poškodenia znečistenou vodou. Kvalita natekajúcej vody musí zodpovedať nariadeniu o pitnej vode v príslušnej krajine, v ktorej sa prístroj prevádzkuje.

Prístroj pripojte na pitnú vodu.

Prístroj zodpovedá požiadavkám IEC 61770 a EN 61770.

Pripojenie na potrubie vody musí prebehnúť podľa platných predpisov príslušnej krajiny. Rovnako tak musia zodpovedať platným predpisom príslušnej krajiny všetky prístroje a zariadenia, ktoré sa používajú na prívod vody k prístroju.

Pre bezchybnú funkciu (prietok, veľkosť kociet ľadu, hladinu hluku) musí byť pripojovací tlak vody medzi 150 kPa a 620 kPa (1,5 bar a 6,2 bar).

Ak je pripojovací tlak vody vyšší ako 620 kPa (6,2 bar), je nutné zabudovať redukčný tlakový ventil.

Potrubie na prívod vody a vstupný magnetický ventil chladiaceho prístroja sú vhodné pre pripojovací tlak vody až do 1.000 kPa (10 bar).

S čerstvou vodou dosiahnete bezchybnú kvalitu kociet ľadu. Napojte hadicu priamo na potrubie s čerstvou vodou a vyhnite sa prívodu vody, v ktorom voda stojí.

Pripojenie chladiaceho prístroja k prívodu vody

Používajte výlučne dodanú nerezovú hadicu. Nerezová hadica sa nesmie skrátiť, predĺžiť alebo nahradiť inou hadicou.

Poškodenú hadicu vymeňte výlučne za originálny Miele náhradný diel. Nerezovú hadicu vhodnú pre potraviny dostanete v Miele internetovom obchode, u servisnej služby Miele alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

Medzi nerezovou hadicou a prípojkou čerstvej pitnej vody musí byť uzatvárací ventil, aby bolo možné v prípade potreby prerušiť prívod vody. Dbajte na to, aby bol uzatvárací ventil prístupný aj v zabudovanom stave prístroja.

Dbajte na pevné a tesné usadenie skrutkových spojov.

Inštalácia

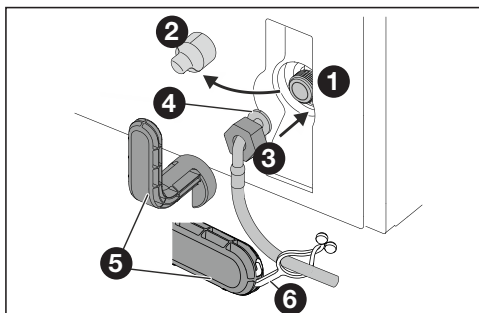
⚠ Nebezpečenstvo poškodenia nerezovej hadice.

Prívod vody pred uzatváracím kohútom je prerušený.

Nerezovú hadicu nezalomte alebo nepoškodíte.

Na pripojenie prívodu vody je potrebný uzatvárací ventil s R3/4 metrickým pripojovacím závitom.

Magnetický ventil ① sa nachádza dole na zadnej strane prístroja. Magnetický ventil má tiež metrický pripojovací závit R3/4.



- Zložte krytku ② na magnetickom ventile ①.
- Nasuňte maticu ③ na zahnutý koniec hadice ④ až po koniec a pridržte pevne maticu ③.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia závitov magnetického ventilu. Závit magnetického ventilu sa môžu zničiť.

Maticu opatrne nasadíte a naskrutkujete na závit.

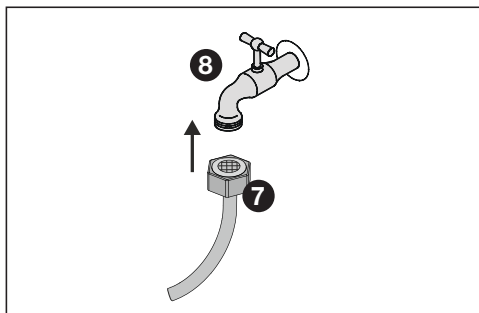
- Opatrne nasadíte maticu ③ na magnetický ventil ① a pevne ju držte.
- Naskrutkujete maticu ③ priamo na závit, až kým nie je matica ③ riadne a pevne umiestnená.

⚠ Riziko poranenia poškodeným náradím.

Dodané náradie sa môže vplyvom veľmi vysokých alebo veľmi nízkych teplôt stať krehkým, zlomiť sa a spôsobíť rezné rany.

Náradie skladujte len pri izbovej teplote.

- Pomocou dodaného náradia ⑤ utiahnite maticu ③ v smere hodinových ručičiek.



- Teraz pripojte nerezovú hadicu ku kohútiku ⑧ pomocou matice ⑦.
- Pomocou dodaného náradia ⑤ utiahnite maticu ⑦ v smere hodinových ručičiek.
- Zaháknite oko ⑥ do náradia ⑤ a pripevnite náradie k nerezovej hadici na uskladnenie.
- Otvorte uzatvárací kohút ⑧ a skontrolujte tesnosť celého vodného systému.

Elektrické pripojenie


Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie od-pájajúce všetky póly.

⚠ Nebezpečenstvo požiaru pre-hriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích kábloch môže spôsobiť preťaženie káblov. Z bezpečnostných dôvodov nepouží-vajte viacnásobné zásuvky a predlžo-vacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúča-me v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služ-by Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

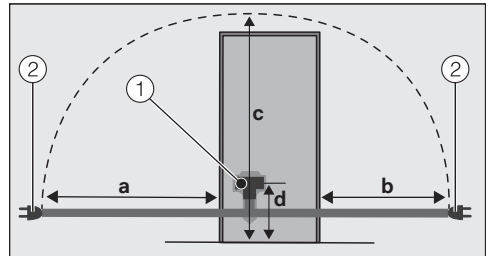
O menovitom príkone a príslušnom iste-ní informuje návod na použitie alebo ty-pový štítok. Porovnajte tieto údaje s pa-rametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebes-tačného alebo nie sieťovo synchronizo-vaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systé-my) je možná. Predpokladom pre pre-vádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porov-nateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštalá-ciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchroni-zovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

Rozmery pripojenia



Zadná stena chladničky/vinotéky

- ① zástrčka prístroja
- ② sieťová zásuvka

a	b	c	d
1 800 m m	1 400 m m	2 100 m m	200 m m

Pripojenie prístroja

- Zasuňte zástrčku prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

- Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

Prehlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že táto kombinácia chladničky s mrazničkou zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	----------------------------

maximálny vysielací výkon	< 100 mW
---------------------------	----------

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Miele s.r.o.
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 58 103 111
Servis-tel.: +421 2 58 103 131
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Servisná služba Miele
príjem servisných zákaziek
0800 MIELE1
(0800 643 531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

KWNS 4784 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 547 580 / 00